

Ustanovitelji: občinske konference SZDL Jesenice, Kranj, Radovljica, Šk. Loka in Tržič. — Izdaja CP Gorenjski tisk Kranj. — Za redakcijo odgovorna Albin UČAKAR in Andrej TRILER

# GLAS

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

Cena 40 pa ali 40 starih dinarjev

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik. Od 1. januarja 1958 kot poltednik. Od 1. januarja 1960 trikrat tedensko. Od 1. januarja 1964 kot poltednik, in sicer ob sredah in sobotah

## Jesenice in Kranj praznujeta

Vsak praznik je slovesen dan, drugačen kot ostali, lepši je, bogatejši. Rože na oknih, zastave, praznična obleka — to je praznik, ki ga vidimo. Praznik, ki ga čutimo, ki je v naših srcih, pa so spomini, dogodek, ki se ga spominjamo, ki ga nočemo pozabiti, na katerega smo ponosni.

Občina Kranj in Jesenice te dni praznujeta, vsi občani praznujejo. Pred šestindvajsetimi leti so počile prve partizanske puške na Obranci in pod Storžičem. To je bil pomemben dogodek, začetek boja proti sovražniku, začetek lepšega, svobodnejšega življenja. Spomin na oboroženo vstajo zato ni le spomin na težke vojne dni, ni le začetek zmage nad okupatorjem, ampak tudi prvi korak k tistemu, kar danes že imamo, k življenju, kakršnega živimo, k uspehom, ki smo jih s trdim delom in v težkih razmerah izvojevali v letih po vojni. Zato praznujemo vsi: starejši, ki smo se z orožjem borili za svobodo, in mlajši, ki v svobodni domovini skupaj s starejšimi gradimo lepše življenje. Občinski praznik je praznik nas vseh, saj vsi — vsak na svojem področju in po svojih močeh — poskušamo k bogati žetvi dodati še svoj delež. To je naša dolžnost in pravica, to je naše življenje.

Občinski praznik je tudi jubilej, obračun s preteklim delom, načrti za naprej. Jeseniška in kranjska občina se ob vsakoletnem jubileju lahko pohvalita z uspehi, kakršnih marsikdo takoj po vojni ni mogel pričakovati. Zato smo in moramo biti ponosni na leta, ki so za nami, ponosni na vsako leto sproti, obenem pa moramo biti in smo tudi že lahko tako močni, da odkrito priznamo napake, ki jih delamo, pa jih v prihodnje ne bomo več. Če bo tako, bo napak res vse manj, uspehov vsak dan več, življenje pa vse lepše, polnejše, bogatejše. Če bo tako — vsi hočemo, upamo, prizadevamo si, da bo — potem bomo prihodnje leto občinski praznik praznovali še bolj slovesno, še bolj bomo ponosni na uspehe.

— at



Julij je mesec grozotnih spominov za marsikateri kraj na Gorenjskem. Tudi Hrušičani ne bodo nikoli pozabili usodnega 17. julija v letu 1942, ko so se mnogi zadnji skupno zbudili v krogu družine. Nemci so vas obkolili ter izselili 50 družin. Ženske in otroke so odpeljali v zapore v Vižmarje, moške pa v Begunje. Deset dni kasneje so partizani napadli na Belem polju pri Hrušiči avto in ubili dva višja oficirja SS ter enega arhitekta.

Nemci so se strahotno maščevali. Naslednji dan so na Belem polju ustrelili 46 talcev, od tega 36 Hrušičanov in 10 Jeseničanov ter Javorničanov. Med talci so bili štirje bratje Ambrožič ter še njihov bratranec, dva brata Lipovšek, dva brata Potočnik in dva brata Tepina.

## Obisk iz La Ciotata

V četrtek zvečer je prišel na prijateljski obisk v Kranj predsednik odbora pobratenih mest Kranj—La Ciotat gospod Viall s soprogo. V Kranju bo do 3. avgusta gost občinske skupščine in se bo udeležil tudi prireditve za občinski praznik. Razen tega se bo s predstavniki občinske skupščine pogovarjal o dosedanjem in prihodnjem sodelovanju med obema pobratenima mestoma. Med obiskom si bo ogledal tudi razne kulturne zanimivosti mesta, obiskal več kranjskih delovnih organizacij in nekatere turistične kraje na Gorenjskem.

A. Z.

**ZA OBČINSKI  
PRAZNIK 1. AVGUST  
ČESTITAMO  
VSEM OBČANOM  
KRANJA IN JESENIC**

## Svečanost na Hrušiči Zbor internirancev in odkritje spomenika

V spomin na te dogodke praznuje krajevna skupnost Hrušica svoj praznik. Praznovanje se je začelo v soboto s slavnostno sejo krajevne skupnosti, na katero so povabili svoje padlih borec in talcev, končalo pa se bo v nedeljo s svečanim odkritjem osrednjega dela spomenika na Belem polju.

Jutri, 30. julija, popoldne ob 16. uri bo zbor interniran-

cev in občanov v veliki dvorani doma, kjer bo govorila Vida Tomšič. Po zborovanju bo skupni odhod na Belo polje, kjer bo novi prenovljeni spomenik odkrila Vida Tomšič.

Prenovljeni spomenik, ki še ni povsem dokončan, je delo akademskega kiparja profesorja Pengova iz Ljubljane. J. V.

## Sprejem udeležencev Groharjeve slikarske kolonije

V slavnostni dvorani zgradbe občinske skupščine Skofja Loka je minulo sredo predsednik občinske skupščine Zdravko Krvinca sprejel slikarje udeležence Groharjeve slikarske kolonije. S kratkim pozdravnim nagovorom je vsem prisotnim umetnikom zaželel dobrodošlico, potem pa izrazil upanje v uspeh kolonije. Nadejamo se, je dejal, da bo prireditev prerasla v vsakoletno tradicijo, da bo znova in znova privabljala likovnike k lepotam, ki jih je tako mojstrsko upodabljal Ivan Grohar, v kraje, kjer je tekla zibelka slovenskega impresionizma.

V prijetno domačem, lepo urejenem prostoru so se slikarji in drugi prisotni pomešali med seboj, se zbirali v gručice, ob dobri kapljici pa je kaj hitro stekel pogovor. Izkoristili smo priliko in pobarali nekaj umetnikov o njih počutju, o prvih vtisih iz Skofje Loke ipd. Prav vsi so navdušeni nad mestom in njegovimi lepotami. Opozarjali so na to in ono stvar, ki jih je še posebno priteg-

nila, spraševali, kaj vse bi si še veljalo ogledati... Sele dva dni so skupaj, a že naredijo vtis ene same velike, složne družine. V en glas so se pohvalili, da je delo lepo steklo, da vsi že s polno paroslikajo. Večina je tarnala nad vremenom, s katerim doslej v resnici niso imeli sreča. Ko so govorili o motivih, ki jih upodablajo, je bilo opaziti, da nekatere bolj privlačijo mesto samo, njegove ozke, temne ulice in hiše, nagnete krog in krog cerkve, ki s svojim zvonikom obvladuje okolico, druge zopet pokrajina, odeta v razkošno zelenje, nekoliko temnejše na gozdatnih pobočjih pa svetlejša v obeh dolinah, ki ju brazdata reki. Vsekakor umetnikom motivov za ustvarjanje ne bo zmanjkalo. I. G.

## Škofja Loka Investicijski program za nov vodovod potrjen

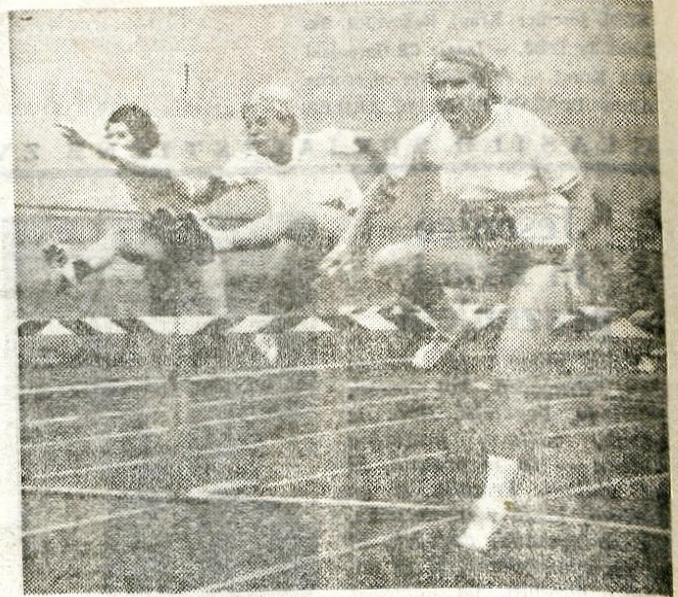
Prejšnji teden so odborniki skupščine občine Skofja Loka na seji potrdili investicijski program za gradnjo vodovoda Hotovlje - Skofja Loka. Zanj bo treba zbrati več kot pol milijarde starih dinarjev. Sredstva za gradnjo tega vodovoda naj bi se zbrala delno s povišanjem vodarine, delno s krediti. Izkop in zasipanje jarkov, sejanje in dovoz izkopanega materiala, kar zneso 177.625.263 S din, bi po dogovoru s predstavniki vojaške pošte v Skofji Loki opravila vojska. Vodovod bo predvidoma zgrajen v letu 1969, delati pa bi začeli že v drugi polovici letošnjega avgusta.

- SZ ||

## Posvet o reorganizaciji ZK

Občinski komite zveze komunistov v Kranju je pretekli četrtek popoldne pripravil posvet o reorganizaciji zveze komunistov v občini. Posveta so se udeležili sekretarji in člani osnovnih organizacij ZK v občini. Predstavniki občinskega komiteja so jih seznanili z osnutkom reorganizacije, o katerem bodo avgusta in septembra razpravljali vsi člani zveze komunistov v občini. Na posvetu so razpravljali tudi o nalogah osnovnih organizacij med izvajanjem reorganizacije zveze komunistov.

A. Z.



## S seje občinskega komiteja ZK Kranj Reorganizacija ZK

V četrtek prejšnji teden je bila v Kranju razširjena seja občinskega komiteja zveze komunistov, ki so se je razen članov komiteja udeležili tudi člani komisije za reorganizacijo ZK v občini.

Na seji so razpravljali o predlogu reorganizacije zveze komunistov v kranjski občini. Ugotovili so, da je predlog usklajen s »Tezami« in »Sklepi o spremembah v načinu in oblikah organiziranja zveze komunistov«, sprejetimi na sedmi seji CK ZKJ in osmi seji CK ZK Slovenije. Na seji so sklenili, da bodo o tem predlogu razpravljali vsi komunisti v kranjski občini. Razprava, v kateri bodo posamezniki ali organizacije ZK povedali svoje mnenje, pripombe in morebitne spremembe predloge, bo trajala do 15. septembra, potem pa bo občinski komite vse predloge uskladal. Prav tako so na seji sprejeli sklep, da bodo od 25. septembra do 10. oktobra morale izvesti reorganizacijo vse nove organizacije ZK v občini. 28. oktobra pa se bo sestala občinska konferenca, na kateri bodo sprejeli sklep o reorganizaciji.

Da bi razprava o reorganizaciji potekala čim boljše in da bi se vanjo lahko vključili res vsi člani, bodo predlog o reorganizaciji, ki ga bodo dopolnili še s predlogi z zadnje seje, objavili v posebni prilogi časopisa Komunist 4. avgusta. Za takšen način obveščanja članov zveze komunistov so se odločili zato, ker že od 1. julija vsi člani v občini dobivajo ta časopis, ki ga je zanje naročil občinski komite. Na občinskem komiteju so se tudi odločili, da ne bodo več izdajali glasila Informator (do sedaj so izšle tri številke), ampak bodo v prihodnje obveščali člane o dogodkih v občini v časopisu Komunist.

A. Zalar

## Malomarnost v gostinskih in trgovskih obratih

Posebna komisija skupščine občine Radovljica je pregledala, kako je z uslugami in s čistočo v obratih ter v njihovi okolici

Ceprav je komisija, ki jo je imenovala marca skupščina občine Radovljica, opozorila vse prizadete, da bo začela pregledovati njihove obrate, to ni kaj prida zaleglo. Pregledali so 189 obratov (110 trgovskih in 79 gostinskih) in zapisniško ugotovili pomanjkljivosti. Podatke so odstopili inšpekcijskim službam.

Ceprav so v zadnjem času obnovili precej obratov, pa kolektivni niso poskrbeli tudi za urejenost njihove neposredne okolice. Na tem »boleha« polovica trgovin ter kar 78 odst. družbenih in 85 odstotkov zasebnih gostinskih obratov. Prav tako premalo skrbijo za redno čiščenje poslovnih prostorov ter sploh posvečajo premalo pozornosti čistoči in redu.

Komisija je ob pregledu razvrstila pregledane obrate

v šest skupin. Med najboljšimi so: Grand hotel Toplice, Grad Podvin, Klimatično zdravilišče S. Žagar, Restavracija regatnega centra Bled, Mejvšek Božo v Zaki, Vinogradar Vis — prodajalna Bled in Počitniški dom Iskre Kranj na Bledu.

Med najslabšimi, zanemarnjenimi objekti, pri katerih se postavlja tudi vprašanje kulturne postrežbe kot tudi dobrega gospodarjenja so naslednji: Trg. podjetje Savica

## Še enkrat: kaj bo z bohinjsko cesto?

Pojasnilo Cestnega podjetja Kranj — Za rentabilnost investicij v bohinjski turizem je najpomembnejša cesta — Cestarsko delo ni manjvredno

V Glasu št. 53 smo 20. julija objavili članek Kaj bo z bohinjsko cesto? Z mnenjem poslanca republiškega zbora skupščine SR Slovenije Franca Jereta o počasni obnovi ceste Lesce—Bled in o zavlačevanju z začetkom obnove ceste Bled—Bohinj pa ne soglašajo povsem na Cestnem podjetju v Kranju. Posredovali so nam pojasnilo, ki ga objavljamo.

Avtor članka Kaj bo z bohinjsko cesto? šele na koncu svojega zapisa omenja našo gospodarsko reformo, v prvih vrsticah pa nestrpnost kritizira počasnost odločitve raznih komisij o poteku variant nove trase bohinjske ceste. Menimo, da je edino pravilno in najbolj v smislu naše gospodarske reforme, da se tako velika investicija dodobra pretehta in presodi iz tehničnega kot tudi ekonomskega stališča, pa čeprav se z začetkom del nekaj časa »zavleče«. Če bi tako pre-

sojali že vse zgrajene oz. predvidene turistične investicije (ki bodo šle baje v milijarde), bi morebitne komisije gotovo ugotovile, da bo za zares dobro naložbo teh investicij poskrbljeno šele tedaj, ko bo rešen tudi promet na cesti Lesce — Bohinj. Saj je znano, da je ta cesta že nekaj let neprimerna za sedanji promet. Če bi vse to upoštevali, tudi ne bi bilo nepotrebne nerveze.

Kdo bo izvajalec del pri obnovi bohinjske ceste? — o tem bo nedvomno odločal investitor skupaj z ostalimi sofinancerji in v skladu s predpisi.

Najprej pisec članka omenja slabo napredovanje del, ki jih opravlja Cestno podjetje Kranj na odseku Lesce — Bled, češ da delajo po »cestarsko«. Pisec pozablja, da delati po cestarsko ni omalovaževanja vredno, kajti ti cestarji skrbijo v Sloveniji za okrog 6400 km cest I, II, in III. reda, skrbijo za varen promet na njih, kar je zelo odgovorna in težka naloga.

Piscu se zdi, da dela prepočasno napredujejo in da bi bilo možno hitreje. Najbrž ne ve, da je za kakršenkoli poseg v tuja privatna zemljišča potrebno prej dobiti privoljenje in da je Cestno podjetje ta privoljenja dobilo šele 15. junija letos, kljub temu, da je začelo delati na tem že v začetku ma-

ja. Prej pa ni bilo mogoče, ker se ni niti približno vedelo, kakšen bo obseg del.

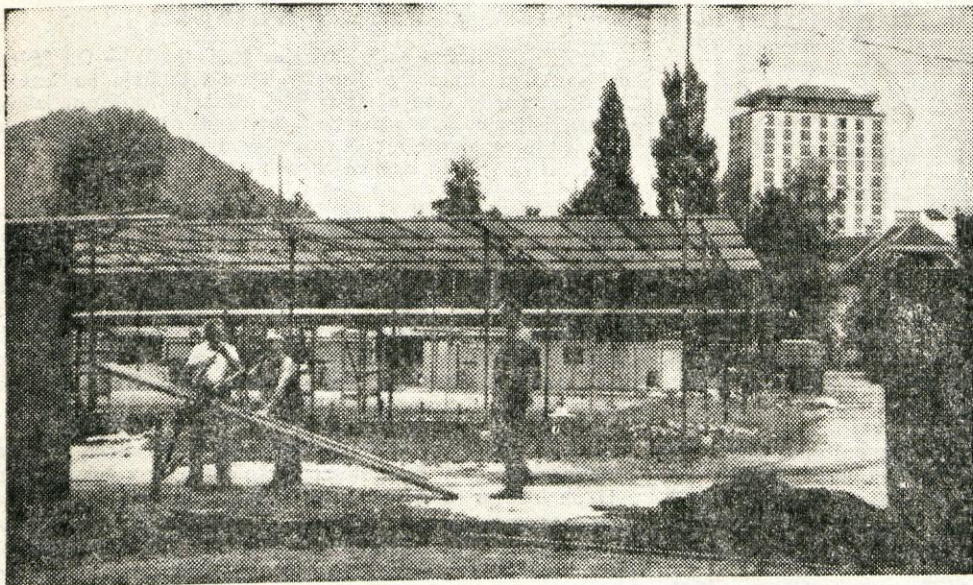
Pogodbe pa so bile sklenjene 5. junija in takrat je Cestno podjetje takoj začelo z izdelavo potrebne tehnične dokumentacije. Pisec ne upošteva, da se dela izvajajo pri polnem prometu, da je promet res povsem neoviran. Zaradi majhnega oz. zdobljenega obsega del ni mogoče uporabiti skoraj nobene mehanizacije, razen betonskega mešalca in vibracijskih sredstev, vendar je za betonskimi opornimi zidovi možno izvajati kakršnakoli zemeljska dela z vibracijskimi sredstvi šele po 21 dneh.

Če bi se pisec članka po prej informiral o vseh problemih cest in cestne službe pri pristojnih strokovnih organizacijah, verjetno ne bi pisal takih člankov s tako nestrokovnim gledanjem na cestarsko delo in cestno službo, ampak bi vse stvari lahko ocenjeval bolj strokovno in objektivno.

### PRIPOMBA UREDNISTVA

doslej smo o gradnji bohinjske ceste, predvsem pa o tem, kako potrebna je za bohinjski turizem kot zelo pomembno gospodarsko panogo, premalo pisali. S tem zapiskom odpiramo polemiko o teh vprašanjih in prosimo vse zainteresirane posameznike, podjetja, ustanove, organizacije itd., da o tem povejo svoje mnenje. Vsi nanareč vemo, da je solidna, če že ne moderna avtomobilska cesta osnovni pogoj za nadaljnji razvoj turističnega Bohinja, vemo pa tudi, da denarja ni oz. ga je znatno premalo. Kako naprej, kaj začeti, za kaj se odločiti?

P. Colnar



## »Želimo dobre sosedске odnose«

Direktor Avtoprometa Gorenjska Tone Tičar ob uvedbi takse za prihod in odhod avtobusov na avtobusni postaji v Kranju

Ko smo v 53. številki Glasa pod naslovom Avtobusni ringaraja pisali o problemih, ki so se pojavili ob uvedbi takse za avtobuse na avtobusni postaji v Kranju (s tem nikakor ne trdimo, da so to edini pereči problemi v medsebojnih odnosih avtobusnih podjetij), smo pojasnili, da nismo uspeli dobiti tudi mnenja ozroma pojasnila predstavnika Avtoprometa Gorenjska. Danes posredujemo mnenja direktorja Avtoprometa Gorenjska Toneta Tičarja.

»Rad bi poudaril, da to ni nikakršna novost, ki bi si jo naj izmislil naš delavski svet. Takšne takse plačujemo na primer mi v Zagrebu, Varaždinu, Novem mestu, Kopru, Postojni, Izoli, Portorožu in

Piranu. Ker naše podjetje ob podpisu sporazuma o opustitvi taks leta 1964 še ni obstajalo, menimo, da nismo nanj vezani.«

— Vsem je razumljiva potreba po novi avtobusni postaji v Kranju. Uvedba te takse naj bi služila zbiranju denarja za investicijo.

»To je glavni namen odločitve delavskega sveta. O vsem smo temeljito premislili in so zato za kolektiv žaljive izjave o »reševanju podjetja« s tem denarjem. Naše podjetje namreč nikakor ni tisto, ki naj bi bilo prezadolženo... V okviru podjetja deluje samostojna postajna poslovna enota, pri kateri se bo zbiral denar za avtobusno postajo.«

— Logično bi bilo, da krije stroške gradnje postaje tisti, ki jo uporablja.

»Tega načela smo se pri odločitvi glede taks tudi držali. To takso zaračunavamo za vse avtobuse, tudi za naše. Ker imamo na avtobusni postaji v Kranju največ svojih avtobusov, bomo tako tudi mi največ plačali, vendar pa bodo morala svoj delež plačati tudi podjetja, ki postajo uporabljajo. Menim, da je to čista ekonomska logika. Ne moremo se namreč sprizajziniti s tem, da bi sami gradili postajo za vse.«

— Kako gledate na odziv Transturista iz Skofje Loke?

»Menim, da ima njihov delavski svet enako pravico kot naš, da se odloči za uvedbo taks na njihovih avtobusnih postajah, vendar bi bilo prav,

da se sporazumemo o enotnih cenah. Pri tem bi rad povedal, da si želimo dobre sosedске odnose — in to ne na račun enega ali drugega — ter lahko zagotovim, da bomo z naše strani na to vedno pripravljene, kot smo bili doslej.«

— Direktor Transturista je dejal, da je njihovo podjetje pripravljeno nastopiti kot soinvestitor gradnje avtobusne postaje v Kranju.

»Z naše strani ni zaradi tega nikakršnih pomislekov, vendar pa moram opozoriti, da se bo morala avtobusna postaja kljub morebitnemu sofinanciranju še vedno vzdrževati in k temu vzdrževanju bomo morali pač prispevati koristniki. Kot sem že dejal, je bistveno pri vsem to, da se sporazumemo o cenah.«

P. Colnar

## Tradicionalno tekmovanje traktoristov

V nedeljo, 6. avgusta, se bodo že enajstič pomerili poklicni traktoristi in traktoristi - kooperanti na področnem gorenjskem tekmovanju. Prireditveni odbor LT Kranj oziroma zadruga bodo sprejemali prijave še do 1. avgusta.

Najboljši posamezniki kot tudi ekipe (v ekipi so 3 člani), s tega tekmovanja se bodo udeležili republiškega tekmovanja, ki bo v začetku septembra v Murski Soboti. Tekmovali bodo v poznavanju prometnih predpisov in motoroznanstvu ter oranju in v spretnostni vožnji.

Po tekmovanju v nedeljo bodo prikazali tudi delo nekaterih kmetijskih strojev, ki bodo razstavljeni na gorenjskem sejmu. — c

**FRANCOSKI MLADINCI V KRANJU** — Tako kot vsako leto so tudi letos prišli na obisk v Kranj mladinci iz pobratene francoskega mesta La Clotat. Med tritedenskim obiskom pri nas si bodo podobno kot prejšnja leta ogledali razne zanimivosti Kranja ter bližnje in daljnje okolice. Ko smo jih pred kratkim obiskali, so nam povedali, da so z dosedanjim bivanjem zelo zadovoljni. Več o njihovem počutju in bivanju v Kranju bomo napisali v prihodnji številki našega časopisa.

**ZMAGA REPREZENTANTKE** — Na odprtem atletskem prvenstvu Kranja, ki je bilo v počastitev občinskega praznika, je bila prepričljivo najboljša celjska državna reprezentantka Marjana Lubej (prva z desne). S tremi prvimi mesti je bila najboljši športnik prvenstva.

**BLIŽA SE GORENJSKI SEJEM** — V teh dneh v Kranju zaključujejo z zadnjimi pripravami na letošnji gorenjski sejem. Tako bo Kranj v avgustu spet za nekaj dni spremenil svojo običajno podobo in postal »sejemsko« mesto. Letošnji gorenjski sejem bo že sedemnajsti po vrsti — Foto: Franc Perdan

## V prvi polovici letošnjega leta prek dva in pol milijona potnikov

na mejnih prehodih na gorenjskem delu državne meje

Čim toplejše je vreme, tem manj govorimo o mednarodnem turističnem letu. Smo sredi turistične sezone in že se nas loteva strah, da so bila naša pričakovanja o porastu turizma račun brez krčmarja. Nekateri valijo krivico na »vroče« mednarodno politično situacijo, drugi na hladni val, ki nenehno prihaja prek Alp in ne ohlaja samo ozračja, temveč tudi turiste.

Morda so bila naša pričakovanja res preveč optimistična, morda pa se tudi varamo. Statistika, to skladišče števil, brez katerega ne moremo več živeti (oziroma pisati in dokazovati), nam bo pomagala, da si po prehodu potnikov čez mejne prehode na gorenjskem delu državne meje sami najdemo odgovor na vprašanje, ali je turizem v porastu ali opadanju.

V prvem polletju letos je na naših mejnih prehodih v obe smeri prešlo mejo naslednje število domačih, tujih in tranzitnih potnikov (v oklepaju je navedeno število potnikov v enakem lanskem obdobju): Jesenice 738.494 (661.008), Rateče 402.591 (228 tisoč 558), Podkoren 366.587 (355.601), Ljubelj 923.941 (444 tisoč 539) in Jezersko 31.345 (28.069) potnikov.

Visok porast beležita Ljubelj in Rateče. Rateče na račun popravila ceste čez sedlo, ko je bil pomet spomladi nekaj časa usmerjen prek Trbiža in Rateč. Poleg tega je na vseh teh obmejnih prehodih prešlo še 90.399 potnikov v maloobmejnem prometu, kar skupno na vseh prehodih znaša 2.553.357 potnikov.

V prvem polletju je na Gorenjskem prišlo v našo državo 757.868 tujih turistov, kar je 200.000 več kot v enakem lanskem obdobju.

Velik porast beleži tudi motorizacija. V prvem lanskem polletju je prek mejnih pre-

hodov na Gorenjskem prišlo v našo državo 166.674 motornih vozil, letos pa 271.811.

Statistika je res suhoparna in dolgočasna. Toda brez nje ne bi našli popolnega in resničnega odgovora na zastavljeno vprašanje: ali je turizem v opadanju ali porastu?

Ne pozabimo: glavna turistična sezona se je šele začela. Čim bolj se bo ohlajalo ozračje v mednarodni politični areni, tem bolj bodo vroči turisti pritiskali v slano Jadransko morje. Slano po okusu in cenah turističnih uslug.

Jože Vidic

## Obvestilo

Odbor Prešernove brigade pri občinskem odboru zveze združenj borcev NOV v Kranju obvešča, da bo v nedeljo 30. julija ob 10. uri pri Šempetškem gradu v Stražišču pri Kranju srečanje vseh preživelih borcev VII. SNOUB F. Prešeren.

Prireditelj vabi vse preživele borce, internirance, aktiviste in občane, da se udeležijo tega srečanja. Po proslavi bo prosta zabava, na kateri bodo nastopili Veseli planšarji.

Odbor  
Prešernove brigade

## Gospodarske novice

### FIAT 850 in 1100-R ZA DINARJE

Tovarna avtomobilov Crvena zastava je spet začela sprejemati plačila v dinarjih za avtomobile fiat-zastava 850 in fiat-zastava 1100-R. Vendar pa so se cene zaradi večje carine povečale za povprečno 480 novih dinarjev. Fiat 850 stane zdaj 17.520, 1100-R pa 20.940 novih dinarjev. V ceni ni vračunan davek na promet in stroški prevoza.

### 36,4 MILIJONA DOLARJEV

Devizni dohodek od turizma je znašal v prvem polletju letos po podatkih Narodne banke Jugoslavije 36,4 milijona dolarjev. Ta znesek je dvakrat večji od zneska v prvih šestih mesecih 1965. leta in za 35 odstotkov večji od zneska lanskega prvega polletja. Vendar pa je dejanski dohodek večji od evidentiranega, ker je precej takih dohodkov, ki je za njihov dokončni obračun potrebnega več časa.

## Množica kopalcev na tržiškem kopališču

Leta 1961 so Tržičani dobili kopališče. Iz leta v leto se v vročih poletnih dneh koplje v njem več kopalcev. Čista voda, prijetna okolica in avtocesta v bližini privabijo tudi marsikaterega tujca. Kopališče ima tudi bife in rekvizite za igranje namiznega tenisa.

Da je obisk iz leta v leto večji, nam povedo tudi statistični podatki. Kopališče so letos zaradi slabega vremena in preurejanja odprli razmeroma kasno, šele 24. junija. Kljub temu je bilo na kopališču do konca junija že 3296 kopalcev, lani pa od 5. junija do konca meseca 4146. Julija lani je bilo na kopališču 5580 kopalcev, letos pa že do 20. julija 9793. Kljub temu pa letošnji rekord dneva 1177 ljudi še ni dosegel lanskega, to je 1600 ljudi.

Prav gotovo je največji vzrok, da obisk stalno narašča, tudi redno oskrbovanje in čiščenje obeh bazenov. Trikrat tedensko namreč čiščijo bazen, enkrat tedensko filtre, sanitarne prostore pa seveda vsak dan. Sanitarna inšpekcija redno pregleduje vodo, vendar do sedaj še ni bilo nobenih pritožb.

V. M.

## Avtocesta odtegnila turiste od Tržiča

V primerjavi z lanskim letom se je dotok turistov v Tržič letos znatno zmanjšal. Do sredine maja je bil promet večji potem pa manjši, kar dokazuje, da je Tržič mnogo bolj obiskan pozimi. Občuten je padec domačega turizma; vse manjši je tudi obisk okoliških planinskih postojank. Od tujih turistov je vse manj Nemcev (10% letos, lani 60%) in Angležev, največ pa je Avstrijcev in Nizozemcev. Nova avtocesta je odtegnila od mesta mnogo ljudi. Glavni vzrok je verjetno v tem, ker je premalo po-

Kmetijska zadruga Škofja Loka odda v najem zasebnemu obrtniku opremljeno avtomehanično delavnico v Selcih.

Interesenti naj se zglasijo na sedežu kmetijske zadruge v Škofji Loki, kjer lahko dobijo informacije o pogojih za oddajo delavnice v najem.

## Pevski zbor kranjskih upokojencev

prizadevno poje že dobre štiri leta

Na pobudo upravnega odbora Društva upokojencev Kranj je bil 16. januarja 1963. leta ustanovljen pevski zbor pri Društvu upokojencev, ki je v začetku štel 14 članov, do danes pa se je število pevcev povečalo na 20. Že na ustanovnem sestanku so si začrtali smernice za svoje delo. S požrtvovalnostjo in delom so premagovali marsikatero težavo in uspeli.

Prvega pevovodjo Boga Klobučarja je kmalu zamenjal Anton Marolt, ki je z rednimi vajami pripravil zbor tudi za prvi nastop; ta je bil ob obisku ameriških upokojencev pri nas, drugi pa v počastitev članov društva upokojencev, starih 80 let.

1964. leta so v počastitev občinskega praznika pripravili koncert partizanskih in narodnih pesmi. Vrstili so se pevski nastopi na raznih proslavah in praznovanjih. Aprila 1964 je zbor nastopil na občinski reviji pevskih zborov v Dupljah in v Goricah. Za dan zmage so priredili samostojni koncert. Pevci zboru so sodelovali tudi pri odkritju spominske plošče padlim borcem v Struževem. Posebno doživetje zanje pa je bilo prav gotovo srečanje z belokranjskimi upokojenci in borci; oktobra so namreč šli na svoj prvi izlet po Beli Krajini.

Tudi v letu 1965 so veliko nastopali. Ljudje so radi poslušali njihovo petje. Za dan republike je zbor pripravil koncert skupno z recitator-

skrbjeno za reklamne in informativne table razen tega pa so priključki cest skrajno neurejeni. Drugi vzrok da slabi obisk so previsoke cene, gostinskimi in drugim uslugam, ki se že približujejo ljubljanskim hotelom. Večina gostinskih podjetij namreč s kvaliteto uslug ne opravičuje tako visokih cen. Delno se na manjši obisk vplivajo tudi politični dogodki v svetu.

Tržiško turistično društvo pripravlja tudi barvni propekt, ki pa verjetno pred jesenjo ne bo izšel. Kompas pa pripravlja reliefni propekt, na katerem bo zajeto Triglavsko pogorje in Karavanke ter Celovška kotlina. Izbira in kvaliteta razglednic je zadovoljiva. Imajo okrog 30 pokrajinskih posnetkov, ki so jih izdale različne založbe, Kompas in tudi sami. Mladinska knjiga je pred nedavnim izdala tudi razglednice planinskega cvetja in knjižico Slovenska transverzala.

Vika Mihelič

ji Prešernovega gledališča. Tega leta so obiskali tudi nekaj drugih gorenjskih krajev; s pesmijo so se predstavili Tržičanom, Jeseničanom in prebivalcem Javornika.

Lani so nastopili na občinski glasbeni reviji v Predvoru in sodelovali na sindikalni proslavi Kmetijsko-živilskega kombinata v Kranju.

Kot vsako leto doslej so tudi letos počastili osemdesetletnike v Društvu upokojencev. Nastopili so na občinski pevski reviji v Cerkljah in v priznanje za sodelovanje na vsakoletnih pevskih revijah prejeli diplomo. Julija so gostovali na Dolnjskem; obiskali so Ribnico, Kočevje, Žužemberk, Podkraj in Dvor pri Žužemberku.

Skromen zapis po dobrih štirih letih prizadevnega dela pevskega zboru Društva upokojencev Kranj naj bo priznanje in obenem spodbuda za delo vnaprej.

Vika Mihelič

## V nekaj stavkih

**JESENICE:** Izdali bodo Čufarjev življenjepis — Ob 25-letnici smrti proletarskega pisatelja Toneta Čufarja bo jeseniška Svoboda, ki nosi njegovo ime, izdala v broširani izdaji njegov življenjepis. V njem bodo prikazali njegovo vzgajanje delavcev, preganjanje zaradi napredne miselnosti in opis njegovih del, ki jih je napisal za delavski razred.

**JESENICE:** pripravili so letak s pregledom letnih prireditvev — Posebni konzorcij, ki usklaja in ureja kulturno-prosvetne prireditve, je za letošnje letne prireditve na hokejskem igrišču izdal letak s sporedom, na zadnji strani pa je reklama treh podjetij, ki so krila stroške. Nastopili bodo: češke lastovke Urpim, Magnifico iz Skopja z večerom mehiških pesmi, folklorni ansambel Virgen del Campo iz Španije in ostali. Letak bodo razdelili v vse večje kraje Gorenjske, pa tudi v Beljak, Celovec, Videm in Trbiž.

**SKOFJA LOKA:** zanimiva razstava kopij fresk Janeza Ljubljanskega — V času slikarske kolonije bo v galeriji muzeja na loškem gradu zanimiva razstava kopij fresk Janeza Ljubljanskega iz srede 15. stoletja. Loškemu muzeju je kopije, ki jih je kopiral akademski slikar Marjan Tršar, posodil Mestni muzej iz Ljubljane. Razstava, ki so jo odprli kot prvo prireditev turističnega tedna, 19. julija, bo odprta do konca avgusta.

**SKOFJA LOKA:** udeleženci Groharjeve slikarske kolonije v Škofji Loki — V ponedeljek, 24. julija, so prišli v Loko prvi udeleženci Groharjeve slikarske kolonije. To so slikarji: Nikolaj Omersa, Oton Polak, Marjan Rijavec, Ive Seljak-Copič, Tone Leskovšek, Miloš Požar, Maksim Sedej, Cita Potokar, Marjan Tršar in Dore Klemenčič-Maj. Prijavljeni Čeh Ivan Minařík doslej še ni prispel. Vsi slikarji so nastanjeni v hotelu Krona v Škofji Loki, ki nudi gostom — udeležencem slikarske kolonije tudi popust in hkrati možnost bivanja na Trebiji.

## S tiskovne konference Mladinske knjige

### Tri nove pomembne knjige

V četrtek, 27. julija, je bila v sejni sobi založbe Mladinska knjiga v Ljubljani tiskovna konferenca, na kateri so novinarje seznanili s knjigami, ki so pravkar izšle in so pomemben prispevek k naši kulturi.

**UMETNOST**, druga knjiga naše sodobne ilustrirane enciklopedije, obsega vsa področja umetnosti od glasbe, poezije in proze do slikarstva, kiparstva, arhitekture, plesa, gledališča, filma in oblikovanja. Posamezna poglavja je v angleškem izvorniku napisala vrsta priznanih avtorjev: G. Barry, J. Bronowski, J. Fisher, J. Huxley. Zaradi sistematičnosti opisujejo vsako panogo umetnosti posebej, vendar obenem poudarjajo enotnost in različnost umetnosti. Knjigo je prevedel v slovenščino prof. Janko Moder, z nasveti pa so mu pomagali različni strokovnjaki.

**ANTIČNI RIM** je delo dvajsetih avtorjev, zato koncept ni enoten. Avtorji se lotevajo istih stvari z različnih vidikov. Pomankljivost knjige je v tem, da se skoraj izključno nanaša samo na Italijo, naše province pa se skoraj ne dotakne. Knjigo je prevedel prof. Janko Moder, spremno besedo je napisal Jože Kastelic, strokovno jo je pregledal Kajetan Gantar, uredil jo je Ciril Trček, tehnično pa Dušan Osredkar.

**SVETLE PODOBE** je pri- kupna knjižica, ki nas se-

znanja z barvnimi lesorezi iz delavnice Jung Pao — Dsai. Lesorezi s pesmimi so iz delavnice Bleščeči zakladi v Pekingju. Za ovitek je Založba Alfred Holz iz Berlina izbrala lesorez slikarja Pu Hsin — Yüa. Tekst je iz kitajščine v nemščino prevedel Alex Wedding, iz nemščine v slovenščino pa Cene Vipotnik. Tehnično je zelo dobro

opremljena. Izšla je v nakladi komaj 1000 izvodov.

Se v tem mesecu bo izšla prva knjiga Ars Sloveniae, in sicer Baročno kiparstvo dr. Sergeja Vrišerja. Po temeljnem konceptu se povsem razlikuje od nekdanje Monumenta artis slovenicae. Po udarek knjige je na odličnih reprodukcijah umetnostnih spomenikov.

V. Mihelič

## Veletrgovina Živila Kranj

### Več potrošniških centrov

V klasični trgovini se potrošnik preveč zamudi — Letos več novih potrošniških centrov — Morske ribe za gorenjske potrošnike

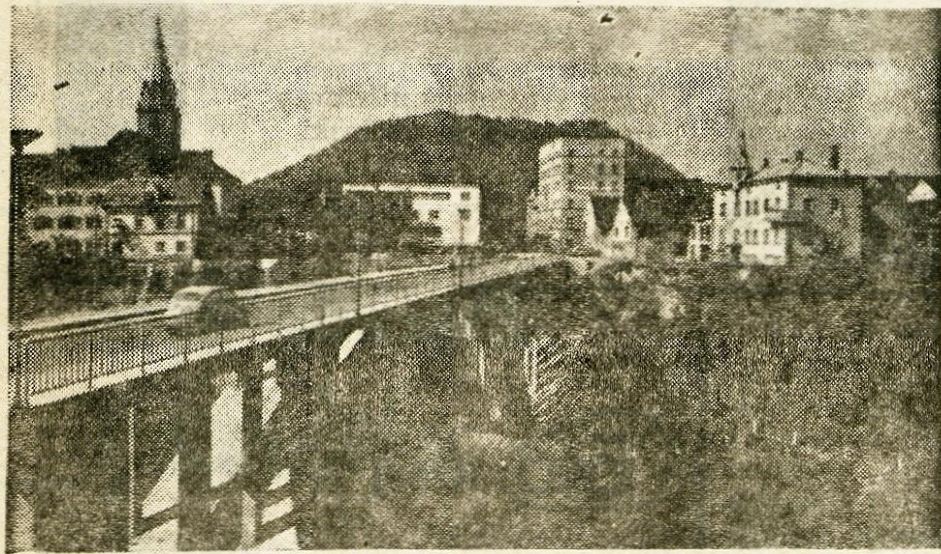
Veletrgovina Živila Kranj je tik pred začetkom turistične sezone junija letos odprla na Bledu nov sodoben potrošniški center, v katerem je samopostrežna trgovina, bife in prodajalna mesa, ki ga prodaja Kmetijsko gospodarstvo Škofja Loka. Za zgraditev takšnega potrošniškega centra, kjer gospodinje lahko hitro dobijo vse, kar potrebujejo, je Veletrgovina Živila porabila okrog dvesto milijonov starih dinarjev.

Že v prvih dveh mesecih se je pokazalo, da je bila gradnja takšnega potrošniškega centra na Bledu upravičena. Dnevni promet v obeh lokalih (v samopostrežni trgovini in bifeju) znaša okrog milijon starih dinarjev. Razen tega je praksa tudi pokazala, da klasične trgovine niso več najbolj primerne v naših krajih, ker se potrošnik v njih preveč zamudi. Zato so se v veletrgo-

vini Živila odločili, da bodo v prihodnje na Gorenjskem gradili raje sodobne potrošniške centre. Razen tega pa bodo preuredili tudi nekaj klasičnih trgovin.

Tako bodo predvidoma že 15. avgusta na Bledu odprli še en potrošniški center in sicer v prostorih bivše zobne ambulante. Tudi v tem potrošniškem centru bo samopostrežna trgovina in bife. Ostali del starega zdrav-

# ZA 1. AVGUST - OBČINSKI PRAZNIK KRANJA ČESTITAJO



## Skupščina občine Kranj

in družbenopolitične organizacije z območja občine Kranj čestitajo za občinski praznik vsem delovnim ljudem in želijo še nadaljnjega napredka pri izgradnji socializma

### Praznik kranjske občine

## Uspehi, ki spreminjajo življenje

Kranj. Mesto na skali, tako so ga imenovali včasih. Takrat so na Planini, Zlatem polju in pri vodovodnem stolpu okoliški kmetje še sejali pšenico, rž, ječmen, sadili krompir itd. Takrat Kranja še niso imenovali najbolj razvita občina v Jugoslaviji. Danes pa ob robu starega, zgodovinskega mesta, kjer so bila še pred nekaj desetletji polja, stojijo nova stanovanjska naselja. Število prebivalcev v občini se je povečalo. Zrasli so novi dimniki, ki so ime Kranja poneli po vsej domovini in v tujino. Kranj je postal industrijsko mesto.

V kratkem času se je v Kranju razvila tekstilna, elektronska, gumarska in čevljar-ska industrija. Sestava prebivalcev se je tako rekoč čez noč popolnoma spremenila. Vse manj je kmetov in vse

več delavcev. Konec letošnjega marca je bilo v kranjski občini že 53.439 prebivalcev, od teh pa je bilo takšnih, ki se aktivno bavijo s kmetij-stvom, le še okrog tri tisoč.

Povojna vlaganja v indu-

strijo so bila posledica hitre obnove domovine in tudi občine. Kmalu pa so se začele kazati nove potrebe. Urediti je bilo treba zdravstveno varstvo, zgraditi nova stanovanja, šole itd.

Danes smo z dosedanjim razvojem občine lahko več kot zadovoljni. Dokaj zadovoljivo je v občini rešeno zdravstveno varstvo. Imamo bolnišnico za ginekologijo in porodništvo, Institut za TBC na Golniku in bolnišnico za očesno tuberkulozo na Jezer-skem. Če bomo vse to znali

pravilno in dobro izkoristiti, potem se bo tudi trenutni problem zdravstvenega varstva precej izboljšal.

Velik uspeh je bil v zadnjih letih s skupnimi napori in prizadevanji storjen tudi na področju šolstva. Zgrajenih je bilo pet novih osemletk, nova telovadnica, eno šolo pa smo prenovili. V gradnji je le še ena osemletka. Ko bo tudi ta šola zgrajena bo problem pomanjkanja šolskih prostorov v kranjski občini za dalj časa rešen.

Občani kranjske občine, predvsem občinska skupščina, pa bodo v prihodnje morali rešiti še neko večjo nalogo. To je otroško varstvo. Predsednik občinske skupščine Slavko Zalokar je povedal, da je občinska skupščina že letos zagotovila denar za izdelavo načrtov in programov otroškega varstva v občini. Prihodnja leta pa bodo v občini začeli postopoma graditi vzgojno-varstvene ustanove. Tako bo otroško varstvo končno prišlo na prvo mesto v prizadevanjih nadaljnega razvoja občine.

Prve polletne številke glede izpolnjevanja letošnjega družbenega plana občine kažejo, da smo lahko kar zadovoljni. Industrijska proizvodnja poteka po predvidenem programu in je bila v polletju celo nekaj višja kot je bilo predvideno. Težave pa se pojavljajo pri prodaji izdelkov in zadolženosti delovnih organizacij. Opaža se, da se večina delovnih organizacij še vedno ni povsem znašla v novih razmerah gospodarjenja. Slej ko prej se bo treba odločiti: ali veliko zaloge ali nižje cene. Sicer pa tudi tukaj ne smemo biti preveliki pesimisti. Možnosti so, da se bo do konca leta tudi to vprašanje precej izboljšalo.

Podatki in srednjeročni program razvoja kranjske občine kažejo, da bo Kranj z bližnjo in daljno okolico v prihodnje še bolj in hitreje spreminjal svojo podobo. Na severu mesta bo v prihodnjih nekaj letih zraslo novo stanovanjsko naselje, tako rekoč v središču pa bosta podoba mesta precej spremenila nov hotel in blagovna hiša. Razen tega se bo v občini tudi v prihodnje nadaljevala sejemska tradicija. Ker sodanji prostori gorenjskega sejma vse manj ustrezajo, je že predvideno, kje se v prihodnje zgradijo novi. Lokacija je že odobrena, treba bo le počakati, da se bo nabralo dovolj denarja.

Vzporedno z ostalimi panogami (industrija, kmetijstvo, trgovina, gostinstvo, zdravstvo, otroško varstvo itd.) pa se bo v občini postopoma razvijal tudi turizem. Kranj je že po svoji naravni legi namreč zelo odprto mesto. Skozenj se vsako leto pelje veliko domačih in tujih turistov. Zadnje čase pa so se nekatera domača in tuja podjetja ter posamezniki zanj in za njegove lepote začeli še bolj zanimati. To pa obvezuje turistične delavce in druge, da bodo kranjsko občino in njene naravne lepote, katerih ni malo, čimbolj uskladili z odstavlo gospodarsko in drugo dejavnostjo.

Kranj že dolgo ni več samo mesto na skali, ampak se je razvil v močno industrijsko središče občine. Hiter in skokovit razvoj je občino v tem kratkem času po vojni zelo spremenil. Kljub velikim uspehom pa nas vse to ne sme uspavati. Pred nami so namreč nove naloge, nove potrebe, ki bodo Kranj in občino še naprej spreminjale.

A. Zalar

stvenega doma na Bledu pa bo veletrgovina Zivila dala v najem hotelu Jelovica in trgovskemu podjetju Murka. Za odkup zemljišča, stavbe in za preureditev bodo porabili okrog sto milijonov starih dinarjev. Ko bo zgrajen še ta potrošniški center, bo imela veletrgovina Zivila na Bledu osem trgovin, na območju bivše radovljiške občine pa kar 17.

Se letos bodo preuredili tudi potrošniški center Skrlatica v Kranjski gori. Sedanje skladiščne prostore bodo preuredili v trgovino s sadjem in zelenjavo, zraven centra pa bodo zgradili novo skladišče. Tudi za to preureditev imajo denar že zagotovljen.

Veletrgovina Zivila gradi nov potrošniški center tudi v Senčurju pri Kranju. Ta center bo stal nasproti sedanje trgovine, ki jo bodo potem specializirali. V tem centru bo samopostrežna trgovina in bife. V podjetju menijo, da bodo po zgraditvi

tega centra prebivalci Senčurja rešeni težav, ki so jih imeli v sedanji trgovini. Center bodo zgradili še letos, zanj pa bodo porabili okrog osemdeset milijonov starih dinarjev.

Se letos bodo dobili nov potrošniški center tudi prebivalci Preddvora. Podjetje se je že dogovorilo s predstavniki krajevne skupnosti in drugimi, da bodo preuredili prostore, kjer je bila do sedaj pošta in trgovina. Zankrat še čakajo, da se krajevna skupnost in pošta preselita v staro šolo, potem pa bodo takoj začeli s preurejanjem. V tem centru bo približno 140 kvadratnih metrov prodajnega prostora. V živilih menijo, da bo problem trgovine v Preddvoru tako rešen za najmanj dvajset let.

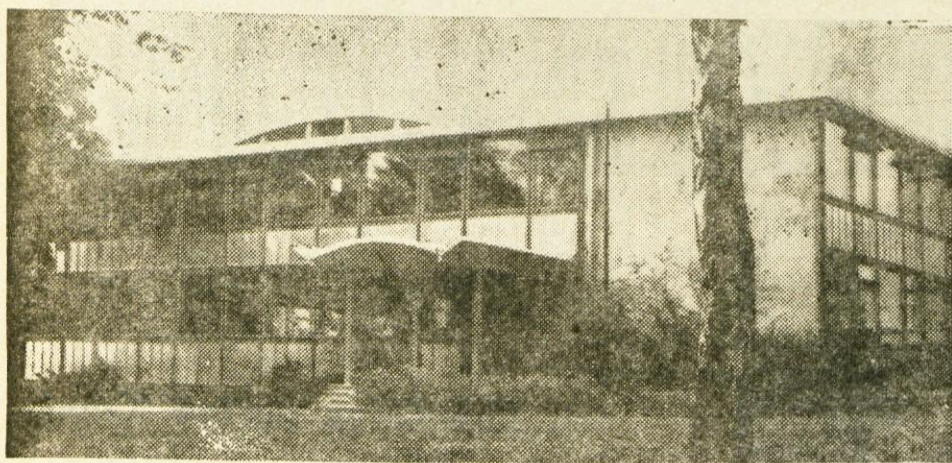
V teh dneh bodo odprli nov lokal tudi v Prešernovi ulici v Kranju. (V podjetju pravijo, da bo otvoritev 1. avgusta — za občinski praznik.) Preuredili bodo namreč

bivšo trgovino Izbera. Meni da bo to najbolj moderen lokal v Kranju.

Zadnja večja investicija, za katero so se letos odločili, pa bo manjša hladilnica za visoko zmrzovanje pri skladišču bivše Agrarie v Kranju. V tem skladišču bodo imeli vedno na zalogi očiščene morske ribe, s katerimi bodo oskrbovali prebivalce na Gorenjskem.

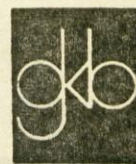
Veletrgovina Zivila Kranj je v dveh letih svoj blagovni promet podvojila. Leta 1965 je ta znašal okrog šest milijard starih dinarjev, letos pa predvidevajo, da bo znašal 13 milijard. Vse to jim je uspelo predvsem z lastnimi sredstvi. Pravijo namreč, da občinske skupščine posvečajo pre malo pozornosti razširjanju potrošniške mreže. Štiri gorenjske občine so namreč letos namenile le 23 milijonov starih dinarjev za razširitev trgovske mreže, razen jeseniške občine, ki je odobrila 200 milijonov.

A. Zalar



## Gorenjska kreditna banka Kranj

čestita  
vsem svojim komitentom  
in občanom za občinski  
praznik



## Občinski sindikalni svet Kranj

čestita vsem članom sindikata za občinski praznik  
občine Kranj — 1. avgust

## Kolektiv podjetja za PTT promet Kranj

čestita vsem občanom občine Kranj za njihov praznik  
in jim želi prijetno praznovanje

# KOMPAS

## Kranj

vam nudi vse turistične usluge  
Kolektiv se priporoča in čestita vsem delovnim ljudem  
in prebivalcem občine Kranj za občinski praznik



proizvaja stroje za čevljarsko,  
konfekcijsko in kartonažno  
industrijo ter ostalo opremo

Za občinski praznik čestita vsem  
delovnim ljudem in jim želi uspešno  
delo

Delovna skupnost veletrgovine



## Kranj

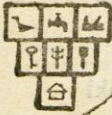
s poslovno enoto KOLONIALE Bled

čestita cenjenim potrošnikom,  
vsem občanom,  
in poslovnim prijateljem  
za občinski praznik občine Kranj

Prijetno praznovanje za občinski  
praznik želi vsem občanom Kranja

kolektiv obrtnega podjetja

## Steklarstvo Kranj



## SERVISNO PODJETJE KRANJ

Tavčarjeva 45, telefon 21-282

čestita za občinski praznik vsem svojim dosedanjim naročnikom in vabi nove k sodelovanju z vsemi svojimi dejavnostmi

zidarska in mizarska,  
vodovodnoinštalaterska in ključavničarska,  
električarska, krovska in pleskarska

Poleg navedenih opravljamo tudi gospodinjске usluge: šivanje oblek po meri, krpanje oblek in pobiranje zank. V pralnici Vodovodni stolp peremo in likamo perilo,

# Avtopeanet Gorenjska Kranj

čestita cenjenim  
koristnikom uslug,  
vsem občanom  
in poslovnim  
prijateljem  
za občinski praznik

Kolektiv kmetijske zadruge

## Cerklje

na Gorenjskem

čestita občanom Kranja za občinski praznik  
ter se še naprej priporoča

## Kranjske opekarne Kranj

se pridružujejo čestitkam za občinski praznik 1. avgusta ter še v bodoče priporočajo svoje kakovostne opečne izdelke po konkurenčnih cenah in z ugodnimi pogoji

## Kolektiv slaščičarne — kavarne Kranj

čestita vsem občanom za praznik občine Kranj in se priporoča za obisk



## tovarna gumijevih izdelkov

izdeluje poleg avto- in velopnevmatike tudi termoforje, klinaste jermene, cevi, transportne trakove, tehnične izdelke in drugo. Kolektiv se pridružuje čestitkam občanov za občinski praznik

## Delovni kolektiv Cestnega podjetja Kranj

čestita občanom občine Kranj za občinski praznik



## ZDRUŽENO PODJETJE ISKRA

KOLEKTIV TOVARNE ELEKTROMEHANIČNIH IN FINOMEHANIČNIH IZDELKOV V KRANJU ČESTITA OBČANOM KRANJA ZA OBČINSKI PRAZNIK 1. AVGUST IN JIM ŽELI PRIJETNO PRAZNOVANJE

## Zavarovalnica Kranj

čestita vsem delovnim ljudem v komuni Kranj za njihov praznik in želi, da bi bilo v prihodnje čim manj nesreč in požarov

## Elektro Kranj - Kranj

s svojimi delovnimi enotami:

distributivna enota Kranj,  
distributivna enota Žirovnica,  
proizvodna enota Kranj in  
skupne službe

čestitajo vsem občanom Kranja za njihov praznik in jim želijo nadaljnjih uspehov

Čestitkam občanov občine Kranj za njihov praznik se pridružuje

**D** **Kranj**  
**ILANIKA**

## Kolektiv Gorenjske vodne skupnosti Kranj

**GVS**

čestita občanom za njihov praznik in jim želi prijetno praznovanje



**Puškarna  
Kranj**

proizvaja orožje in lovske potrebščine — specialna orodja — embalaža

Kolektiv se pridružuje čestitkam občanov za občinski praznik 1. avgust in želi prijetno praznovanje



**Kemična tovarna  
Exoterm Kranj**

čestita vsem delovnim ljudem za občinski praznik

## Dimnikarsko podjetje Kranj

čestita vsem delovnim ljudem za občinski praznik in jim želi prijetno praznovanje



**Kolektiv podjetja  
Kovinar Kranj**

čestita občanom za občinski praznik in jim želi nadaljnjih delovnih uspehov

## Komunalni servis Kranj

čestita vsem delovnim ljudem v občini Kranj za njihov praznik

Kolektiv trgovskega podjetja

**Kurivo**

Kranj

čestita vsem potrošnikom in občanom za občinski praznik in se priporoča

Obrtno podjetje

**Pleskarstvo**

Kranj

se pridružuje čestitkam občanov za njihov praznik in priporoča svoja slikarsko-pleskarska dela na stavbah, plastične omete, polaganje tapet in antikorozijska zaščita jeklenih konstrukcij





Rasni nemiri v ZDA se vedno bolj širijo in črnski voditelj Young je izjavil, da so prišli do točke, kjer bodo črna uničili ali pa osvobodili. Predsednik Johnson bo verjetno proglasil Detroit, mesto, ki vse bolj vzbuja vtis bojišča, za cono, ki doživlja katastrofo. Prvi začetki nemirov so se pojavili v Los Angelosu, v San Franciscu in v predmestju New Yorka.

Britanski Spodnji dom je sprejel novo obrambno politiko laburistične vlade, ki predvideva postopen umik britanskih sil z Daljnega vzhoda. Skupina laburističnih poslancev je tudi zahtevala omejitev vojaških stroškov, tako, da bi bilo več denarja za socialno-zdravstveno varstvo.

Perujska vlada je kolektivno odstopila, v novi vladi pa bodo po predvidevanjih izključno predstavniki krščansko-demokratske stranke in narodne unije. Opozicijske stranke, ki si prizadevajo na prihodnjih predsedniških volitvah prevzeti oblast, izkoriščajo zlasti finančno krizo, ki je zadela Peru.

Mednarodni strokovnjaki za bližnji vzhod predvidevajo, da bo Sueški prekop zaprt še najmanj tri do šest mesecev. Zaradi blokade je najbolj prizadeta Velika Britanija.

Venezuelska vlada je obtožila Kubo, da je organizirala atentat na predsednika Raula Leonija. Poskus atentata je bil 26. julija, ko sta neznanici osebno vrgli dve bombi velike eksplozivne moči na uradno palačo šefa države.

Varnostni svet se bo ponovno sestel 7. avgusta. Razpravljali bo o položaju na Srednjem vzhodu.

V četrtek, 27. julija, je na desettisoče prebivalcev Hrvaške ter Bosne in Hercegovine na Kozari proslavilo dan vstaje ljudstva obeh bratskih republik in 25-letnico zgodovinskega proboja sovražnega obroča na Kozari. Ob dnevu vstaje Hrvaške ter Bosne in Hercegovine so bile številne prireditve tudi v drugih krajih.

## Ljudje

Kot se je odlikoval bivši predsednik Indonezije Sukarno po velikih besedah, trdni prepričanosti o svoji nezmotljivosti, se odlikuje njegov naslednik, general Suharto, po počasnosti v svojih odločitvah. Ta počasnost odločanja se je stopnjevala do te meje, da se ga je oprigel pridevek »obotavljevec z Jave«.

Ta »počasni stil« je značilen za vse uradno indonezijsko ukrepanje po noči na 1. oktober leta 1965, vendar je »politični diletant« — kot nekateri imenujejo Suharta — že dokazal, da to ni res, saj je bil, kot kaže razvoj, čeprav počasen še vedno prehitel za sedanjo indonezijsko družbo.

## Ljubiteljem planin Ne jezite se na graničarje

Pred kratkim sta dva planinca iz jeseniške občine krenila na vrh Stola po stezi, ki od planine Belščica vodi v obmejnem pasu do najvišjega vrha Karavank. V 100-metrskem obmejnem pasu ju je zasačila patrula graničarjev in fanta sta se morala vrniti (uklenjena) v dolino. Zaman sta kazala graničarjem osebne izkaznice in potne liste. Vsa dokazovanja, da nameravata po poti do Prešernove kočice na vrhu Stola, niso uspela. To se je pripetilo tudi znanemu jeseniškemu javnemu delavcu, ki je odšel v planine z družino.

Kaže, da nekateri občani ne razumejo predpisa zveznega sekretarja za narodno obrambo in zveznega sekretarja za notranje zadeve o obmejnem pasu, v katerem se državljani Jugoslavije lahko prosto gibljejo brez posebnega dovoljenja. Zato ne bo odveč, če ljubitelje planin ponovno senzanimo s tem predpisom.

Na vrh Zelenice ali Stola lahko državljani Jugoslavije potujejo vse leto po označeni (markirani) planinski stezi brez posebnega dovoljenja od sončnega vzhoda do sončnega zahoda. Potrebna je samo osebna izkaznica. Brez posebnega dovoljenja je tudi dovoljen pristop na Veliki Stol, ki je v območju 100-metrskega obmejnega pasu. Na vrh Golice je dovoljen pristop brez posebnega dovoljenja samo ob sobotah, nedeljah in praznikih od 15. aprila do 30. septembra od sončnega vzhoda do sončnega zahoda. Za vse te tri vrhove (Stol, Zelenica in Golica) je točno določeno, po kateri poti državljan lahko gre brez posebnega dovoljenja. Če pa namerava planinec iti po stezi, ki vodi po pobočju Karavank in je v 100-metrskem obmejnem pasu, mora imeti posebno dovoljenje za gibanje v obmejnem pasu, ki ga izda občinski upravni organ.

Po državnem sporazumu med avstrijsko in jugoslovansko vlado je državljanom

## Sukarnov labodji spev

19. julija je indonezijska vlada sporočila, da je zadušila zaroto, ki je imela namen privedi na oblast odstavljenega Sukarna. Iz Indonezije so začele prihajati vesti, da se položaj bivšega predsednika zboljšuje, pri čemer je pomembna tudi izjava zunanjega ministra Malika, da se vlada srečuje z velikimi problemi, ki jim ni povsem kos.

Čeprav je nesmiselno pričakovati, da bi stekel razvoj dogodkov res v Sukarnovo korist, pa je vseeno gotovo, da se je »novi red« znašel na začetku krize, katero so nekateri že vseskozi napovedovali. Stranke »novega reda« so si po svojih interesih tudi do skrajnosti različne. Enotne so si bile gotovo izključno v borbi proti »staremu redu« oziroma bivšemu predsedniku Sukarnu. Sedaj, ko se je ta borba približala

svojemu cilju, so prišle na površje razlike med grupacijami, katere so bile doslej prikriti pod plaščem enotnega nastopa.

V fronti »novega reda« vidijo protisukarnovci gibanje proti Sukarnu, antikomunistično gibanje proti komunistični partiji in vplivu Kitajske, najrazličnejše stare politične stranke možnost za povrnitev svoje veljave in ugleda, trgovci konec močne konkurence čezmorskih Kitajcev, bogati možnost, da še povečajo svoje bogastvo in reveži borbo za ureditev vabljivega načela »dovolj hrane in obleke za vse«.

Na sedanji stopnji razvoja dogodkov v Indoneziji so začele stopati v prve vrste te najbistvenejše zahteve posameznih grupacij. Ker so se te zahteve med seboj tudi diametralno nasprotujoče, pomeni to rahlanje vezi, ki

združuje »novi red«.

Nova vlada se zaveda, da teče razvoj dogodkov v prid bivšega predsednika. Zaradi tega so sprejeli že več ukrepov, ki naj bi kar najbolj onemogočili njegovo vrnitev na politično prizorišče. Čeprav bodo v tem najverjetneje uspeli, pa kaže, da se bo morala vlada resno spoprijeti z razdrobljenostjo, ki je obeta sedanji neuradni koaliciji, v kateri se križajo interesi vojske in političnih strank, bogatih in revnih...

Je to Sukarnov labodji spev? Se bo v teh nasprotjih vendarle pokazala njegova veličina? Kam lahko vse to pripelje? Mar res do novega prelivanja krvi v gospodarsko in politično že tako močno razrvani Indoneziji?

P. Colnar

## in dogodki

### Spremenjen odlok o prispevkih za uporabo mestnega zemljišča V korist vrtnarjev

Občinska skupščina Jesenice je ugotovila, da je odlok o prispevku za uporabo mestnega zemljišča pomanjkljiv in da ga je zato potrebno dopolniti. Pojavili so se namreč primeri, da obrtniki, ki so jim za opravljanje obrtne dejavnosti potrebni le poslovni prostori, plačujejo letno od 2.000 do 25.000 S din prispevka, medtem ko je ta znesek pri nekaterih vrtnarjih znašal tudi do 380.000 S din. Nesorazmerje je bilo očitno in neprimerno glede specifičnosti vrtnarske obrti. Zato so na zadnji seji skupščine dopolnili odlok o prispevku za

uporabo mestnega zemljišča tako, da vrtnarji, ki uporabljajo zemljo za gojitev cvetja, zelenjave in sadik za prodajo, plačujejo prispevek le v višini 3 stare dinarje, oziroma 2 S dinarja glede na kvaliteto koristne površine zemljišča. Zmanjšanje je občutno, saj so vrtnarji do sedaj plačevali 10 S din prispevka za meter koristne površine.

Dopolnjeni odlok tudi določa, da se oprostite plačevanja tudi zemljišča, ki se uporabljajo za šolske, prosvetne, kulturne, športne, zdravstvene in prometne namene. J. V.



Brez besed

Koristniki planinskega turističnega prometa smejo prenašati samo predmete za osebno rabo vključno z običajno turistično opremo in hrano. Jože Vidic

SULOVNIK V MOLODOJAH



NA DOLOČENI SEKTOR ŽE USMERJAVAJO ELEKTRONSKE NAPRAVE. RAKETA "M-2" Z DRUGO POSADKO JE PRIPRAVLJENA ZA VZLET.



ODČITAVAM INSTRUMENTE KISIK 2,345, TEMPERATURA 22°, KISIK V POGONSKIH CELICAH, KONTROLA, PRITISK KISIKA JE NICA! ALI ME ČUJETE, NICA!

ČUJEMO VAS, MORGAN.

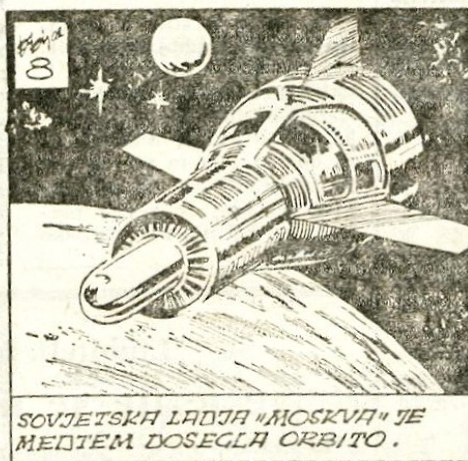


KONTROLA INSTRUMENTA! MORDA JE POKVARJEN.

POKLIČITE DR. BRAUNA!



INSTRUMENT JE VREDU. BREZ KISIKA NE MOREVA POGNATI MOTORJEV.



SOVJETSKA LADJA "MOSKVA" JE MEDTEM DOSEGLA ORBITO.

Kmeto

(Nadaljevanje)  
Prvi kosci je začel v prvi travnika gor in zraven, spet po sredi. Kosil je torej top (dvojni red), kar je bilo kot za ostale, ki sili enojni red.  
Okrog 6. ure ali malo zneje je prinesla gos koscem zajtrk, potem so kosili naprej, dokler ni postalo preveč.  
Okrog osme ure so ženske mešat redec. so jih z grabljami, niso bili veliki, ali če so bili večji. Prvič so bili seno potem okoli ste ure, drugič pa popoldne. Obračali grabljami podolgem čez po travniku; to odvisno od lege parcel na sončne žarke je bilo seno pač tako da ga je sonce najhilo. Po drugem so ženske prigrabile skupaj, potem pa pomagat še moški s mi vilami. Seno so kupe. Če so bili kupi veliki, se je na po

Prvi avtomobil v Poljanah

Nekako pred petinpetdesetimi leti je pribrenčal prvi avtomobil skozi našo Poljansko dolino. Bilo je sredi poletja, ko so pri nas, pod Blegošem, zrele češnje in ko so bile šolske počitnice. Bil sem pri stricu, ki je tudi imel nekaj češnjevih dreves. Češnje mu je pomagal obirati sosed Tinač. Bila sta oba že priletna moža. Prinesel sem jima malico, malo »ta zelenega«, klobaso in kruh. Ko smo sedeli v senci in malicali, pravi Tinač, ko ogleduje češnjo, pod katero smo sedeli: »Kaj meniš, deset litrov ga bo pa dala tale češnja.« »O, bo ga, bo. Letos so dobre, ker je dosti sonca,« odgovori stric. Pri nas pod Blegošem se namreč iz češnjeji napravi dosti dobrega žganja.

No, medtem pride mimo potovka Meta, postarana ženska. Kupovala je jajca in maslo po vaseh okrog Blegoša in nosila prodajat v Poljane ali v Železnike. »Bereta, jih bereta, pila pa ne vem, če ga bosta,« pravi Meta, ko pride do nas. »O bova, ga bova. Še ti ga boš rada, če ti ga bova dala!« pravi Tinač. »Ali boš malo zelenega!« »No, ga bom pa malo, no, saj — kot kaže — ga ne bomo dosti več pili. Verjemita, možaka, da bo kmalu sodni dan. Ja, včeraj sem bila v Poljanah. Sveti križ božji, kaj sem videla! Prav gotovo se je sam, ta spodnji peljal skozi Poljane. Doli pred Vidmarjem sem stala, pa približno po cesti od Loke ena čudna mrha: kola je

imela, pa ni bil voz, pa kar samo je letelo. Ljudje so drli skupaj gledat to čudno vozilo. Zraven mene je stala Zgajnarjeva Mica iz Poljan. Prav »gvišno« se je, ta spodnji pripeljal. Oh, sodni dan bo! je rekla in jo ubrala domov.

Malo se je ustavil v Poljanah in ko se je odpeljal naprej, se je pokadilo izpod njega in zasmrdelo po žveplu. Tako pravijo, da v peklu smrdi. Potem je šlo proti Zirem. Tisti Poljanski »reberalci« so se mu pa še odkrivali in mu mahali z rokami. Oh, Bog nas varuj, kakšen je danes svet!

Tako je povedala Meta in odšla. Tinač pa pravi stricu: »Veš kaj, če je pa tako, ne hodiva več na češnjo. Požagajva jo, bo hitreje in lažje obrana, saj jo drugo leto tako ne bova več brala.«

»No, fant, pa pojdi domov po žago,« mi reče stric. Jaz prinesem žago, možaka požagata češnjo. Češnja pa je stala na bregu in ko pade, se zavalj globoko v grapo tako, da so se vsi sadovi raztresli po grmovju in travi. »Na hudiča, zdaj ga še za vsakega en liter ne bo, pravi Tinač, ko sta pobirala zmekane sadeže po travi. »Pojdimo domov, Blegoš ima kapo, dež bo,« pravi stric. In res, kmalu je zagrnelo za Miadim vrhom, da je odmevalo čez Koprivnik in Blegoš tja do Ravitovca. Ko smo prišli domov, se je ulila ploha. »No, zdaj pa naj le lije, saj smo pod streho,« pravi Tinač in si nabaše pipo.

Janez Pintar

Loški humoristični kotichek  
U Kran pa nazaj u Loka — rajža ose

Pred ta teden, tist dan, k j pol praznik zbruhnu, me j firbc nesu u Kran, de b vidla, kak se tam, k sa učas okrej imel, regiraja pa rih-taja. Ke grede sm računala, de se me bo kešna močnej žvau, k po luft, leta usmilla, pa sm se uštelea. Cela luba douga pot sm mogla sama ferčat, pa še veter j biu pa mal firbca popasla, pa mertva ket živa persopihala preki men, tak de sm bel na hiter pogruntala, de Kranc na prebere ulik al žvi u Lok al u Kran. Pol sm se pa jela perštimitovat za nazaj u soj gnejzd, u Loka. Mal se j na dež rih-tal, tak, de se m j zdel pre-več ferdohnt po luft u Loka letet. K sm doug cajta grun-tala, kak pa na kakšna viža b se gvišn pa brez prevelke muje damu spraula, m pade u glava, de ulik autobusu ke prek Lok pele, to se prau, en tak ženic, k kej slehkgza zboj nese, se zarinem ke u hruška al pa kešn drug sadje, pa bam hmal, zaston pa brez muje u Lok. Ura j bla mejhn men ket ferkle na tri, dan pa, ket sm že rekla, tist pred praznkam. U Kran na autobusnu štacjonu j stau pod numara 6 en plou bel ster koretl, k j gor pisal Transturist. Na ja, sm mislna se za auto do Loke ni tak grozn delič, bo že tud ta škatala še pregver-la. Mejhn na tistu sm se za-ri-la ke u ena babja mreža,

k sa ble breskve not, koreta j zaropotala pa hajdi u Loka. Vesela j blo pa hmal konc, na sauskmu mostu sa ja mogl možaki ven stopt pa potiskat tista stara reja, k za Transturist namešt auto-busa u Kran pa s Krana voz. Edn od tistih možakarju, k sa potiskal, j pol konduk-terja prašu, če baja karte kej enej, pa j blo use tih. Do Loke se j pol še ene tri-krat zataknil, šofer j mal beznu u mašina, p j šlo spet naprej. Ta zadn tal poti j pa tista koreta tak podivjala, de sm komi u bresku obstala.  
K sm usa prepadina peršla damu sm rekla: s Transturistam nkamer več, hvečm če Mercedis pele.

OSA

POSREDUJEMO PRODAJO

karamboliranega osebnega avtomobila NSU 110, leto izdelave 1967 s prevoženimi 8000 km. Začetna cena 12.000,00 N din

Ogled vozila je možen vsak delovni dan od 8. do 12. ure pri ZAVAROVALNICI KRANJ.

Pismene ponudbe sprejema Zavarovalnica Kranj do srede, 2. 8. 1967 do 12. ure.

ZAVAROVALNICA KRANJ

Miha Klinar: Mesta, ceste in

Domov III. DEL

In prav zaradi te rabeljske »razstave« zvezanih in na postajno ograjo privezanih kov videti še bolj zverinska in razbojni jetnikom z udarci ne spremenila obličja od katerih Stefi, Rozi in Stivčeva ne more ki se jim kljub razbitim obrazom že poznani, kakor da bi bili Andrej, Anton in ...  
»O bog,« se vsem trem spreminjanje srečniki zdaj v daleč, kakor da izginja v neprodno meglo, zdaj blizu in popolnoma doba nalaše umika daleč, da bi se lahke približala, dokler se jim v njihovem strahu blizu, da se jim zdi, da bi se lahko z prebičani Kristus izmučenih in pretepenih nile sleherne otekline.

»Andrej?« stiska Rozika ustnice, da ker se boji, da bi tisti hip ko bi slišala postala resnica.

»Franc?« zapira tudi Stivčeva ime sv. stiska grlo.

»Anton?« zapira Stefi oči pred podobostanjvih, od strjene krvi štrlečih las, ki gosti in bujni lasje, za katere ga je kot ji je zljubilo, ne zato, ker bi rada lasale bili Antonovi lasje tako močni in gosti, da od tal, če se mu je z rokami obesila za lasje.

Ko odpre oči, se ji zdi, da jih ni odprlo, vedno bolj gosto, vedno bolj temno glo, takoj nato pa se tema razbije v kolobose vanje ne ujame zopet Antonova postava samo po laseh, in se nosi bliže, dokler se njenimi očmi.

»Anton!« ne more več zadržati bravi »Ne!« krikneta Rozika in Stivčeva v nji nista samo strah, da bi mogla biti me

## Prireditve

● V ponedeljek, 31. julija, bo ob 20.30 v festivalni dvorani na Bledu svetovno znani folklorni ansambel Tancee iz Skopja izvajal program jugoslovanskih narodnih plesov in pesmi.

● V četrtek, 3. avgusta, bo ob 20.30 v festivalni dvorani na Bledu gostoval svetovno znani folklorni ansambel Lado iz Zagreba z jugoslovanskimi narodnimi plesi in pesmimi.

● V nedeljo, 30. julija, bo ob 10. uri dopoldne pri Ruski cerkvi na Vršiču spominska slovesnost za umrliimi ruskiimi vojniki iz prve svetovne vojne, ki so gradili cesto čez Vršič.

● V Kranju bo v soboto, 29. julija, ob 18. uri promenade koncert na Titovem trgu.

● V Gorenjskem muzeju v Kranju je odprta stalna muzejska zbirka s področja arheologije, kulturne zgodovine in ljudske umetnosti, galerijska zbirka akad. kiparja Lojzeta Dolinarja in občasna zgodovinska razstava Prešernova brigada. V Prešernovi hiši si poleg memorialnega muzeja lahko ogledate razstavo del akad. slikarja Leona Koporca. Zbirke in razstave so odprte vsak dan od 10. do 12. ure in popoldne od 16. do 19. ure.

## Radio Schmidt

Klagenfurt — Celovec

Velika trgovina za vsakogar

## Naročniki Glasa!

Ce želite popotnega spremljevalca, dobrega obveščevalca o vseh novicah v domačem kraju za čas vašega dopusta, potem to sporočite upravi Glasa. Uprava bo namreč poskrbela, da boste redno prejeli list na vaš začasni naslov kjerkoli boste letovali. V sporočilu nam javite stari in novi naslov in čas bivanja.

## Hubert Petz

TRGOVINA S STROJI  
Celovec — Klagenfurt, Blumengasse 46

Singer šivalni stroji za gospodinjstvo in obrt ● pletilni stroji ● sesalniki ● hladilniki ● šivanke in ostali pribor.

Razprodaja v tekstilni šoli (II. nadstropje) v času gorenjskega sejma od 5. do 15. avgusta 1967 v Kranju

## Turistične informacije

**BLLED** — Na Bledu so zasedeni vsi hoteli, nekaj prostora je le še pri zasebnikih in v počitniških domovih, kamping v Zaki pa tudi lahko še sprejme nekaj gostov.

**KRANJSKA GORA** — Prostor je v hotelih Razor in Slavec, hotel Erika pa bo od 1. avgusta naprej zaseden. Zaseden je tudi motel. V hotelu Vitranc v Podkorenu je še 8 prostih postelj. V Gozd Martuljku je prostor samo v zasebnih turističnih sobah,

gostinski objekti so zasedeni. Pri zasebnikih je še prostor v Kranjski gori in Podkorenu. Na Vršiču je še prostor v vseh planinskih kočah. Tudi v Ratečah je povsod dovolj prostora.

**KRANJ** — V hotelu Evropa in pri zasebnikih ter v hote-

lu na Šmarjetni gori je dovolj prostora. Hotel Jelen je zaseden. V Naklem je pri zasebnikih še prostor. V domu na Krvavcu, v Preddvoru, na Jezerskem, v Češki koči in pri zasebnikih je dovolj prostora. Dom na Jezerskem je zaseden.

**ŠKOFJA LOKA** — Zasedeno je gostišče Krona. Nekaj prostora je še pri zasebnikih

in v mini hotelu Zorka. V planinskem domu na Lubniku, v Loški koči na Starem vrhu je dovolj prostora.

**POLJANSKA DOLINA** — V Poljanski dolini je dovolj prostora v Gorenji vasi in Trebiji. Nekaj prostih mest imajo še zasebniki v Poljanah in Srednji vasi.

**SELSKA DOLINA** — V Selški dolini je dovolj prostora,

### Vabijo vas in se priporočajo:

Na Višarjih — Lussari  
**Oitzinger Albin**

(prvi paviljon levo)  
spominki vseh vrst, prenočišča in izbrane pijače

**Kandutsch Maria**

(zadnji paviljon desno)  
gostilna, bar, spominki  
S hišne terase prelep razgled na Julijce

### KRIZE

**Gostilna pri Benku**

Gorše Stane — telefon 71-397  
domača jedila in izbrane pijače

### Vreme

**Vremenska slika:** Nad Jadranom se zadržuje jedro hladnega zraka, ki povzroča oblačnost. Nad Srednjo Evropo pa greben visokega zračnega pritiska polagoma slabi.

**Temperature včeraj (v petek) ob 13. uri:** Brnik 25, Planica 21, Jezersko 21, Kredarica 7, Ljubljana 26, Koper 28 temperatura morja 21 stopinj Celzija.

**Napoved za soboto in nedeljo:** Bo precej sončno vreme. V Zahodni Sloveniji vmes še zmerno pooblačitve. Najvišje dnevne temperature od 24 do 28 stopinj, najnižje nočne okrog 14 stopinj Celzija.

**Napoved vremena za naslednje dni:** V začetku prihodnjega tedna ponovno nevihte.



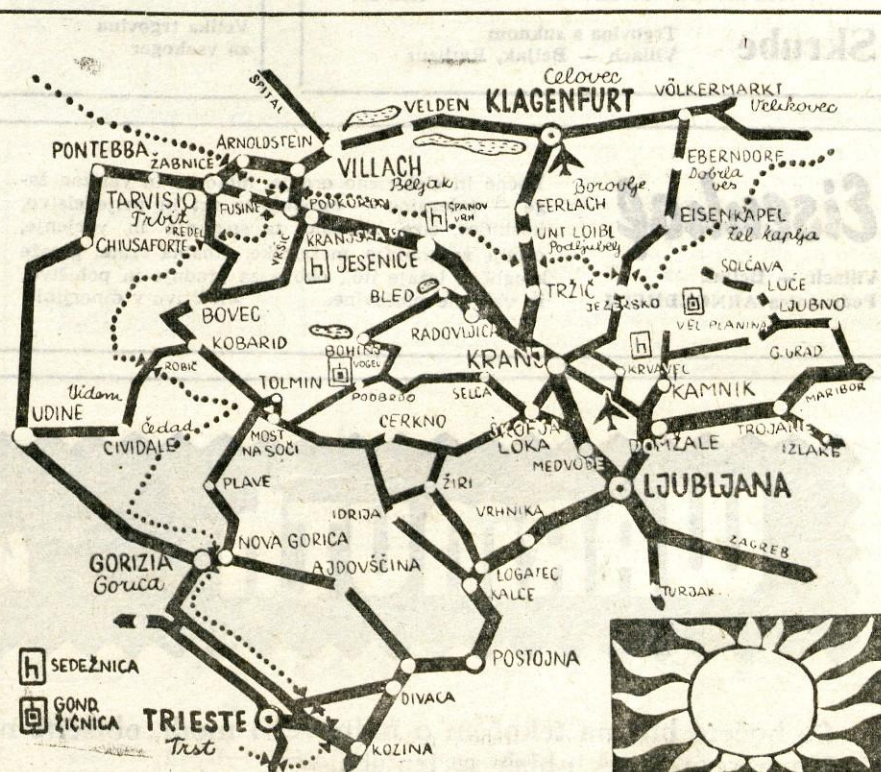
Ob Sori je bilo ob teh pasjih dneh precej kopalcev



● Vsi nadomestni deli za kolesa, mopede, rolerje in motorna kolesa ● Puch ● šivalni stroji ● Delavnica

## Hans Waschnig

Klagenfurt — Celovec, St. Ruprechterstrasse zraven avtobusne postaje in na Neuer Platz (okrajno glavarstvo)



Kupujte dobro - kupujte poceni - kupujte pri

# SAMONIG

## VILLACH, AM SAMONIG - ECK



Velika izbira — najnižje cene

### Walter Gaggl

URAR, OPTIK  
Villach — Beljak  
Hauptplatz 11

## Salamander čevlji

Villach — Beljak  
nasproti Parkhotela  
Trgovina s čevlji pričakuje slovenske kupce



## LODRON

Villach — Beljak  
Lederergasse 12  
Zavese iz diolena  
v bogati izbiri

Varčujte denar! Kupite tudi vi originalna angleška blaga pri uvozniku

lahki kamgarni za pomlad in poletje

moher-tropika	Ash 238
modni kamgarni	Ash 298
fresko za voznike avtomobilov v vseh modnih barvah	Ash 298

**Skrube** Trgovina s suknom  
Villach — Beljak, Rathaus

## Eisenhof

Villach — Beljak  
Podružnica ARNOLDHEIM

Ročno in električno orodje, motorne in verižne žage — železnino — opremo za vrt in poljedelstvo, kosilnice, cize, opremo za spajanje in varjenje, orodje za gradnjo, mešalnike, nihalna vrata, garaže kroglične ležaje itd., okove za gradnje in pohištvo, iz valovite pločevine. Plačljivo v dinarjih!



BRAUN —  
SIXTANT

električni  
brivski  
aparat

## RADIO SCHMIDT

Klagenfurt — Celovec

Velika trgovina  
za vsakogar

## BOSCH

Oprema za  
stanovanje,  
hladilniki,  
gospodinjske  
potrebščine,  
radio  
Blaupunkt,  
baterije  
za avtomobile



Villach —  
Beljak  
Nikolaigasse 24  
Telefon 4573

### Ing. Peter Laggner

Elektrodelaavnice

### Ing. Dullnig

Celovec — Klagenfurt,  
Pischeldorferstrasse 4  
8 Maistrasse 33

Električni stroji, orodja,  
naprave, surovine, žice,  
kabli.

Dobava — popravilalnica  
poceni in hitro

Stroji, orodja, stavbno in pohištveno okovje

## Josef Strauss

Villach — Beljak

Prodaja na veliko — Gaswerkstrasse 7  
Prodaja na drobno — Bahnhofstrasse 17  
Telefon 042 42, 60 61 in 68 53

Vsi rezervni deli za PUCH — mopede, rolerje in motorna kolesa, vsi rezervni deli za FIAT, moderna delavnica.

Postrežemo tudi v slovenščini.



## F. Rutter

Villach — Beljak  
Italienerstrasse 22  
Peraustrasse 18

Majhna gostilna za vse ljudi

### Jože Malle

Loibltal —  
St. Lenart v Brodeh  
Ob gostilni trgovina. Služajna menjava dinarjev.  
Govorimo slovensko.

Novi in rabljeni poljedelški stroji in traktorji, je-klene blagajne, naprave za banke

### Hans Wernig

Blagajne in stroji  
Paulitschgasse 8  
Klagenfurt — Celovec

Postrežemo vas v slovenščini.

# WARMUTH

## nudi več

Če hočete biti na tekočem o najnovejši modi, obiščite največjo trgovsko hišo na Koroškem. Vsak obisk se izplača.

Villach — Beljak

Vsak dan  
neprekinjeno odprto  
od 8. do 18. ure

Ob sobotah  
od 8. do 13. ure

Kot vedno  
kakovostno in poceni

## SAP LJUBLJANA



TURISTIČNI BIRO

Titova 38 in Miklošičeva 34

Prirajamo izlete v tuzemstvo in inozemstvo z udobnimi turističnimi avtobusi. Vsak teden izlet po Koroški, Gorški in v Trst.



## Hotel Slon

Ljubljana, Titova 10  
Telefon 20-641 20-645, pp 33

Hotel A kategorije v strogem centru mesta. Klasična restavracija s prvorazredno mednarodno kuhinjo in priznana narodna restavracija **KLET SLON** s slovenskimi in jugoslovanskimi specialitetami. **BAR** z mednarodnim artističnim programom. **LASTNA KAVARNA** z godbo in senčnat vrt. Klubski prostori za konference, sprejeme, cocktail partie in banketna dvorana. Menjalnica v hiši. Osebe hotela govori vse svetovne jezike. Za obisk se priporoča kolektiv hotela Slon

Vi invitiamo di visitare il piu grande magazzino a Slovenia

# nama

vis a-vis dell'albergo Slon che vi offre:



Planterreno

Valigie di cuoio, borsa da viaggio, tasche, necessaires

Borsette in pelle per signore

Guanti di cuoio per signore e signori

Porte monnaies in pelle, etuis, cingue

Secondo piano

Confezioni maschile in pelle (soprabiti, mantelli, gilets, abiti)

Confezione in pelle per donne (tailleurs, soprabiti, gonne, mantelli)

Negozi specializzato per la vendita della confezione:

Konfekcija Eita Ljubljana, Čopova 7

Modelli nuovissimi — colori moderni — per ogni gusto — scelta libera

Nel pianterreno proprio cambio valute

10% sconto ai acquisti in valuta estera

Ce kupujete dobro, kupujete pri Tomsche

Velika izbira, nizke cene

Trgovina

# TOMSCHE

Villach — Beljak

## Gorenjska kreditna banka Kranj

Menjalnica  
Bureau de change  
Cambio valute  
Exchange office  
Wechselstube

Kranj, c. JLA 4  
Jesenice, m. Tita 20  
Radovljica, Gorenjska c. 16  
Škofja Loka, Solska c. 6  
Tržič, Trg svobode 1



## Jože Madotto

Laghi — Fužine

galanterija, volna vseh vrst, pijače, konfekcija, obutev, pralni stroji in pralni praški, hladilniki.

Obiščite nas in prepričajte se o kakovosti

Strežemo v slovenščini, non-stop, sprejemamo dinarje

Na mejnem prehodu v Ratečah se pokrepčajte v našem bifeju

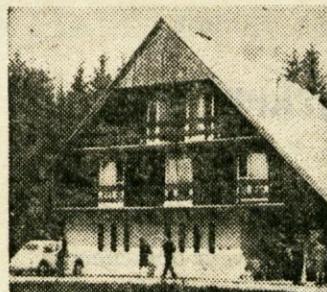
Specialna delavnica za vozila FIAT — originalni nadomestni deli — oprema — garaže ALPI

## Nino de Martiis

Tarvisio — Trbiž

Via Roma 15, telefon 2036

- Abarth — glušniki za najrazličnejše znamke avtomobilov
- Pirelli, Michelin in Ceat avtomobilski plašči
- Magneti Marelli — servis, baterije in rezervni deli



## Hotel Letališče

Aerodrom Ljubljana

Ko potujete po cesti Kranj—Kamnik, se ustavite na letališču, kjer vas vabi ob gozdnem robu hotel.

Postreženi boste z dobro kapljico in hrano. Izkoristite tudi zimsko sezono in nas obiščite v brunarici Tiha dolina na Krvavcu

Ure — okraski — prstani

## Fleischhacker

Villach — Beljak

Nikolaiplatz

Bei Ihrem Aufenthalt in Slowenien vergessen Sie nicht die alte Stadt Kamnik mit ihrer idyllischen Alpenumgebung zu besuchen.

In unseren Geschäftstellen erhalten Sie zu niedrigsten Preisen Lederartikel und jede Art technischer Artikel, Konfektion für Damen, Herren und Kinder, Strickware und Unterwäsche, Glas, Porzellan und andere Qualitätware in reicher Auswahl.

Bei Bezahlung in fremder Währung 10% Ermässigung.

Besuchen Sie uns! Es empfiehlt sich

## Veletrgovina Kočna Kamnik

Velepapirnica

# Caspar & Poltneg

Villach — Beljak, Hauptplatz 25, telefon (042-42) 41-36

Velika izbira papirja in pisarniških potrebščin ● Ves pribor za tehnično risanje

## Simon Prescheren

Tarvisio — Trbiž (Udine)

vam nudi po izredno ugodnih cenah:

- pralne stroje
- gorilnike na mazut
- peči za centralno kurjavo
- svetila — kolesa — otroške vozičke
- keramične ploščice

Poseben popust za izvoz

Strežemo v slovenščini



## Kako je s turizmom v Begunjah Manj gostov kot lani

V juniju in začetku julija je bil turistični promet v Begunjah na Gorenjskem zelo slab, v zadnjem času pa so dobili nekaj ponudb iz Avstrije in Italije. Največ je prehodnih gostov, predvsem Nizozemcev, ki pridejo samo na ogled muzeja talcev in drugih zanimivosti. Domači turisti prihajajo največ iz Beograda, Zagreba in Vojvodine. Izletniški turizem se je zmanjšal zaradi ukinitve popustov za skupine na avtobusih in železnicah. Na splošno je letošnji obisk Begunj in okolice za 30 odstotkov manjši kot lani.

Turistično društvo ima na voljo nad 200 postelj; dom v Dragi ima 6 ležišč, restavracija Begunjščica 26, penzion Vila Mir v Zapužah 18. Območje Begunj, Zgoš, Zapuž in Nove vasi ima čez 150 postelj v zasebnih hišah.

Letos je TD Begunje na Gorenjskem izpolnilo skoraj ves svoj program. Skupaj s podjetjem Transturist Skofja Loka so zgradili terase v gradu Kamen, prenovili so prostore v turističnem domu v Dragi in skupno z Zavodom za spomeniško varstvo Kranj opravili zavarovalna dela na gradu Kamen. V zelo kritičnem stanju je tudi streha na cerkvi sv. Petra, ki bo, če Zavod za spomeniško varstvo ne bo ničesar ukrenil, propadla. Uprava za notranje zadeve je namestila varnostna zrcala na kritičnih odsekih cest, kažipota in reklamno tablo z zemljevidom Begunj in okolice. Trikrat tedensko učenci osnovne šole prirejajo čistilne akcije. Prebivalci Begunj, Poljč, Zgoš, Zapuž in Nove vasi so svoje kraje olepšali s cvetjem. Posebna komisija je že pregledala 44 hiš; nekaj najlepše urejenih so nagradili.

Turistično društvo tudi sodeluje z urbanisti, s tovarno Elan, Suknom Zapuže, Opekarno Dvorska vas in z drugimi glede ureditve parkov okoli tovarniških objektov itd. V avgustu bodo skupno z DPD Svoboda priredili nekaj kulturnih nastopov. Letos

so založili tudi novih 3500 barvnih razglednic z najlepšimi motivi iz Begunj in okolice.

V prihodnje bodo skušali čimprej urediti grajsko restavracijo v gradu Kamen in avtokamp med Begunjami in Rodinami. Največja želja vseh turističnih delavcev v Begunjah pa je, da bi imeli svoje kopališče. Za sedaj je to še nemogoče, ker bi bili stroški preveliki za njihove finančne zmogljivosti, določili pa bodo lokacijo zanj.

Vika Mihelič

Zlatnina, srebrnina, dragulji in ure  
v priznanih strokovnih trgovinah

## Georg Pirker

Že petdeset let v Trbižu — prodajalni v Zgornjem in Spodnjem Trbižu. Govorimo nemško in italijansko. Dinarje vam obračunamo po najboljšem dnevnem tečaju



## Regina

najmodernejši ročni pletilni stroji. Možno tudi norveško (vzorčno) pletenje! Staromodne uteži in grebeni so nepotrebni. Navodila in prodaja na gorenjskem sejmu od 4. do 15. avgusta.

Ročne pletilne stroje regina lahko dobite v vseh večjih trgovinah in veleblagovnicah po vsej Sloveniji

REMAC 1212 Wien-Dunaj, Avstrija — Voltgasse 40

## S. p. A. A. Rejna

Trieste — Trst

Ul. Cassa di Risparmio 4, telefon 36094

Največja izbira avtomobilskih delov in opreme

Specializirana trgovina za prevleke lastne proizvodnje

Sprejemamo dinarje

## FIAT zanetti & porfiri COMMISSIONARIA

Velika izbira rabljenih avtomobilov

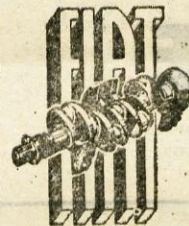
Prodaja originalnih servisnih delov, motorjev in vžigalnikov

Trieste — Trst

Via F. Severo 30, telefon 36-154 — 68-120

Zastopstvo za

originalne rezervne dele za notranje tržišče in izvoz v Jugoslavijo



## Brunelli & C.

Trst, Ul. Donizetti 1 (prva ulica levo od Stände vhod ul. Battisti)  
Telefon 28922/23

## A. Schojer

Camporosso — Žabnica



● Trgovina: bogata izbira prehrablenih artiklov, kožne in ostale galanterije, pregrinjala, steklenina in spominki vseh vrst, Desertna in ostala vina.

- Bar
- Tujske sobe

Za obisk se priporočamo. Postregli vas bomo v slovenščini, plačate pa lahko v dinarjih.

Če je moderno, potem

## Scharschön & Moser

Vaša modna hiša na Koroškem

Villach — Beljak, Klagenfurt — Celovec



Žičnica  
Kompas Zelenica  
obratuje 30. julija  
in v avgustu  
samo ob nedeljah.

## Snje v Mostah pred 40 leti (3)

arrov naredilo npr. 16 kupov.

Naslednji dan so seno razstlali takoj, ko je »šla rosa dol«. Razstlali so ga z gnojnimi vilami, potem pa so ga spet dvakrat obrnili. Mrvo so naložili na voz, potem, ko je šumela, ko je bila torej popolnoma suha. Nakladali so jo prav tako na lojtrnik kot gmajniško travo. Mrvo so zmetali potem v svisli, nekaj pa tudi na hlev. Če je bilo vreme slabo, so jo zložili v kozolec že prvi dan.

Popoldne in proti večeru, ko so suho mrvo že zmetali v svisli, so gospodarji sklepali kose. Pri klepanju so sedeli na klepalnih stoli, z levo roko so držali koso, z desno pa klepalno kladivo. Klepalni stol ima železno babico, na kateri se drži kosa, s kladivom pa se udarja po njenem rezilu.

Naj v zvezi s košnjo zapišem še dogodek, ki pove, kako so bili včasih ljudje lahkoverni in kako zgodaj zjutraj so hodili kositi. Neki Moščan je šel v ponedeljek zjutraj kositi še preden se je zdanilo. Ko je prišel do lipe med Mostami in Križem,

kjer je včasih stalo tudi znamenje, je zaslišal, da nekaj godrnja in sope. Bil je prepričan, da ga straši, zato je odhitel domov, kakor hitro so ga pete nesle. Počakal je, da se je povsem zdanilo, potem pa je spet odšel na travnik. Mimo lipe in znamenja je še posebno previdno stopal. Na tleh je zagledal človeka, ki je bil očitno pijan. Ko si ga je natančneje ogledal, je ugotovil, da je domnevni »strah« njegov brat, ki ni zmogel poti domov.

### PLETJE PROSA

Se pred kresom so ženske oplele proso. Ker je bilo vsejano na krajih in ne v vrstah, se ga ni dalo okopavati, zato je bilo pletje precej bolj naporno delo. Ženske so ga plele tudi po teden dni skupaj. Drugič so ga oplele potem še enkrat čez štirinajst dni, ko se je njiva spet orasla.

### ZETEV

Od kresa do sv. Petra so želi ozimni ječmen, okrog Cirila in Metoda (5. julija) ali malo pozneje rž, teden dni zatem pa pšenico. Vse

so želi s srpi, zato je bilo treba za to delo veliko žensk. Žeti so pomagale tudi dninarice.

Žeti so začeli zgodaj zjutraj. Vsaka ženska je žela po dva kraja. V kupe so snope zložili moški. Potem pa so jih z lojtrniki zvozili domov. Voz so začeli nakladati zadaj, nato ob straneh. Vsak snop so tako namestili, da je povreslo ležalo na lojtrnici, da ga je torej nekaj viselo čez. Zadaj so tako naložili, da so s snopi lepo zaokrožili, da so se snopi med seboj dobro vezali. Prav tako so naredili spredaj. Snopi se potem niso mogli stresati, čeprav so voz visoko naložili.

Doma so snope zložili v kozolec. Podajalec na vozu je snope podajal tistemu, ki jih je skladal, s posebnimi vilami, s podajalnikom; te vile imajo dolg »štil« in dva železna roglja.

Zetev je trajala dober teden, seveda če je bilo lepo vreme. Nazadnje, ko so poželi že vso pšenico, so poželi še jari ječmen, ki je prav takrat dozorel.

Pri žetvi so največ trpele gospodinje, ki so morale — utrujene od dela — hiteti

domov in skuhati kosilo, potem pa spet nazaj na polje. Oče se še dobro spominja, kako je njegova mama večkrat prinesla poln jerbas kosila ostalim žanjicam na njivo. Od doma na njivo je bilo včasih tudi več kilometrov daleč. Prinesla ga je na glavi. Takoj po kosilu je morala spet prijeti za srp.

### PLETJE BIVCA

Po žetvi so ženske plele bivec — kraje, kjer so poželi ječmen. Na njivo z ječmenom so namreč že konec zime posejali korenje. Pravili so, da je korenje najboljše, če se vseje v pustnih dneh. Zaradi korenja so ječmen poželi nekoliko višje, nato pa z dninarice oplele iz korenja ostanke ječmenovih bilk. Bivec so spravljale na kupe, te so potem pretresli z vilami, da so odstranili prst, bivec pa so odpeljali domov za steljo. Nekateri so poželi ječmen tudi nižje, skoraj čisto pri zemlji. Tudi na takih njivah je bilo treba opleti bivec in ga zvoziti domov. To so naredile zastonj

bajtarske ženske; za plačilo so imele bivec za steljo, pa še kakšno malico so dobile. To nam zgovorno pove, kako težko je bilo včasih življenje bajtarjev.

### SETEV AJDE

Ajdo so sejali od sv. Aleša (17. julij) do sv. Jakoba (25. julij). Aleševa, so govorili, je »ta jelšava«, torej ne najboljša. Najboljša je bila tista ajda, so rekli včasih, ki so jo vsejali na dan Marije Magdalene, 22. julija. Ajdo so vsejali na pšenišče (na njivo, kjer so poželi pšenico).

Ker je bilo pozneje zelo vroče, so šli ajdo zelo zgodaj zjutraj sejati. Njivo so preorali tako kot običajno. Ajdo so pomešali z gnojilom in vse skupaj poškopili z vodo, nato pa premešali. Sejali so jo tako kot druge žitarice. Pri nas so jo vsejali 60 do 70 arov, kar je precej.

Ivan Sivec,  
Moste

(Naprej prihodnjic)

## Razcestja ● Miha Klinar: Mesta, Miha Klinar: Mesta, ceste in razcestja ● Miha Klinar: Mesta, ceste in razcestja ●

ograjo privezanimi jetniki človeka, za katera že vse te dn trepetata, marveč da je resnica.

»Anton!« se nosi nov Stefankin krik do ograje.

»Ne!« bi Stivčeva in Rozi radi ubili resnico, toda nekdo med privezanimi nesrečniki se zgane in gleda, kakor da išče po oknih vlaga glas.

»Anton, nesrečnik, ali si res ti?«

»Jaz! Žena slovenska, ki me kličeš!« se iz nesrečnikovih razbitih ustnic nosi glas proti ženam.

»On je,« vztrepetata Rozika in Stefi.

»Andrej, moj nesrečni Andrej!«

»On? Potem... Franc!« krikne tudi Stivčeva.

Odgovorov ni.

Sunki s puškinimi kopiti utišajo jetnike.

»Ne bijte jih, zveril!« kriknejo vse tri hkrati in hočejo planiti iz vagona, a vlak potegne dalje.

Toda žene se ne zmenijo za premikanje vlaka. Ven hočejo! Hočejo k svojim, a jim pot zastavi orožnik. Nagonsko se obrnejo, da bi planile iz vlaka pri drugih vratih, a trčijo ob drugega orožnika, ki je prišel z nasprotne strani.

»Lass't uns!« hoče Stefi brez sleherne rasonosti odriniti prvega orožnika, a jo zgrabi za zapestji, kakor da bi jo stisnil s kleščami.

»Langsam, langsam, meine Frauen,« pravi orožniški orjak, v njegovi nemščini pa je neavstrijski naglas, kakor da je Čeh ali kak Poljak.

Nikamor ne morejo. Ujete so na predkupejski hodnik med dvema orožnikoma, ki jih merita s strogimi pogledi, dokler oni, ki je prišel z one strani ne opazi Stefankinih in Rozikinih nog in se začne z nagnonskim moškim pogledom pasti po tej zapeljivi lepoti, kar izrabi Žefek in se izmuzne mimo njega k Stivčevi.

»Mama, kaj je? Kam si hotela?« pravi z jokavim glasom.

O, Žefek, moj Žefek!« se Stivčeva šele sedaj zave, da je hotela planiti iz vlaka brez otroka. »O, moj nesrečni otrok!« ne more zadržati solz.

»No, no, jokali bomo potem!« spregovorj orožnik, ki drži še vedno Stefi, nehote slovensko in s svojo slovenščino presenetj ženske. »Najprej se bomo pogovorili,« pravi in namigne z očmi drugemu orožniku, naj odpre kupe, v katerem so bile in ki je bil prazen.

»Bitte, reče drugi orožnik skoro vljudno in z rahlim dotikom opozori Roziko, naj vstopi. »Auch sie!« ukaže tudi Stivčevi.

»Auch sie,« reče prvi orožnik, tekrat zopet v nemščini, in izpusti Stefankini zapestji. Potem stopi za njo in za seboj zapre vrata, obenem pa zahteva izkaznico.

»Deutsche Staatsbürgerin?« jo sumljivo pogleda.

»Ja, und?«

Orožnik strmi v potni list. Morda misli, da ni pravi, potem pa se oprost, ker jo je zgrabil; misli je (tako pravi), da je ona klicala muraškega ubežnika Antona Slivnika.

»Antona Slivnika?« se zdrzne Stefi.

»Kakšnega Slivnika?« pogleda orožnika tudi Rozi.

Torej ni bil Anton? ni bil brat, razmišlja Stefi.

»Da, Antona Slivnika, ujetega ubežnika iz Muraue,« pravi orožnik slovensko in ko pogleda Rozikino izkaznico, se začudi. »Iz Borjane ste? S Kobariškega?«

»Da«

»Tudi jaz sem z Goriškega? Kako je zdaj tam doli?«

Tudi orožnik je goriški Slovenec, doma nekje blizu Vrtojbe.

Kaj vse iz človeka napravi strah, razmišlja Stefi. Se sreča, da je orožnik prej povedal ime nesrečnega ujetnika, saj bi drugače zopet povzročila kaj nepremišljenega. Tako pa se je pogovor zasukal. Orožnik vprašuje po razmerah v domačih krajih.

Zato stvari ne smejo več zapletati, si reče Stefi in se spomni, da ima v torbi še steklenico žganja (vse drugo so pustile Fonovi in Strgulčjevi).

Zganje napravi svoje. Orožnika pozabljata, zakaj sta pravzaprav planila v ta vagon. Prvi hvali žganje in se ob »žganju, ki je žganje in njegove ožje domovine« skoro »domovinsko« razneži, čez čas pa začne sam pripovedovati o nesrečnikih, ki so jih videli. Vsi trije so Kranjci. Tisti Anton Slivnik, ki je kričal je doma iz okolice Bleda. A druga dva — pišeta se Janez Stefe in Matevž Pibernik — pa sta prvi doma iz Kranja, a drugi iz Kamnika.

»Kranjci pač! Kranjci, ki bi radi z glavo skozi zid! Neučakanci, ki ne morejo počakati, da bi cesar storil, kar je obljubil. Zdjaj so si razbili glave. Tisti iz Kamnika pa je celo socij in ga bodo najbrž obesili, ker je govoril, da bi bilo treba zapreti cesarja in vlado in narediti tako, kakor so boljševiki v Rusiji.«

Potem pridejo Breže.

»Friesach!« kliče sprevodnik.

Tu je križanje vlakov in orožnika izstopita, Stefi pa si zapiše imena: Anton Slivnik iz okolice Bleda, Janez Stefe iz Kranja, Matevž Pibernik iz Kamnika.

Skušala bo obvestiti njihove domače. Če drugega ne, Pibernikove bo prav gotovo s pomočjo kamiških sodrugov.

Potem se njene misli vračajo zopet k bratu Antonu.

Čez dobro uro so v Celovcu. Ljudje se pogovarjajo o vojaških uporih v Judenburgu in Muravi Govore, da so v bližini Podkloštra orožniki prijeli skupino pobeglih upornikov.

Kaj je dosegel človek na svoji poti na mesec?

## »Glej ga med zvezdami«

(Nadaljevanje)

Vendar pa so tudi učenjaki, ki so te načrte ocenili kot znorelost. Tak med njimi je južnoafriški strokovnjak za vprašanja astronavtične T. E. V. Shuman, ki je prepričan, da v tem stoletju nobeno človeško bitje, niti Rus niti Amerikanec, ne bo stopilo na Mesec in se z njega spet vrnilo na Zemljo. Ta znanstvenik je ostro kritiziral ameriški načrt APOLO, ki naj bi izvedel izkrcanje človeka na Mesecu. Izračunal je, da bo morala posadka ameriške vesoljske ladje v osmih dneh opraviti nad 1200 raznih operacij in da lahko najmanjša napaka v tej dolgi verigi izzove katastrofo. Verjetnost, da take napake ne bo, ni nobena garancija in to temprej, ker gre za verjetnost. Dokler pa v projektu še sodeluje slučajnost, pravi Shuman, se s programom ne sme začinjati, temveč ga je treba izpopolnjevati. Potrebni izpopolnjevanj, meni Shuman, pa se pred koncem stoletja ne bo dalo izvesti.

### Ali človek lahko vzdrži potovanje na Mesec

Za znanost je bila še do zadnjega popolna uganka, ali bi mogel živ organizem vzdržati pod danimi pogoji polet v kozmos? Kako vpliva na človeka breztežno stanje, ali je mogoč izhod iz vseirske ladje v kozmos, kako se odraža izolacija človeka v kabini ladje na njegovo psiho, kako prehranjevati kozmonavte.

Na vsa ta vprašanja so zadnja leta dala točne odgovore. Ne da bi podcenjevali razne nevarnosti, danes lahko rečemo z gotovostjo, da človeški organizem lahko vzdrži pot na mesec in nazaj.

Pomisleki, ki se glede potovanja človeka na Mesec, še vedno ponavljajo, se nanašajo predvsem na neproučene razmere na Mesecu, predvsem pa na sposobnost kozmične ladje, da se bo uspešno vrnila na Zemljo. Ko bodo rešili tudi te probleme, bo na kozmodromskih rampah zažarela zelena luč za prve potnike na Mesec.

### Kozmična dirka in tekmovanje

V zadnjih desetih letih se je svet najbolj pogosto spraševal, kdo bo prvi stopil na Mesec — Rusi ali Amerikanci. Na tisoče raznih analiz in prognoz so napravili v tem času zahodni časopisi, da bi dokazali in predvideli, kako daleč je kdo prišel v kozmični dirki.

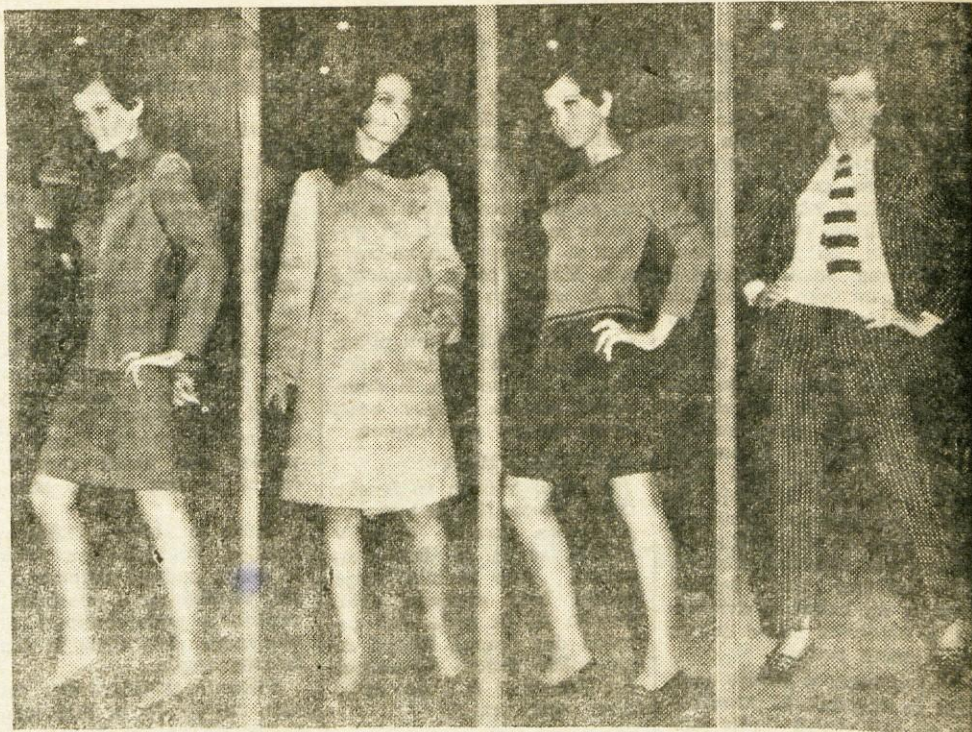
Borba za vodstvo v kozmonavtiki je bila dosti-krat povezana s političnim prestižem. Vso zadevo so speljali na to, »kdo bolje dela — komunizem ali kapitalizem« in kdo na ta način pridobiva na prestižu v svetu. Politika hladne vojne znanstvenikom ni dovoljevala, da bi združili sile v skupnem delu in tako lažje s skupnimi napori dosegli cilj v največjem podvigu človeštva.

Šele v zadnjih letih so našli skupni jezik. Sklenitev mednarodnega dogovora o Mesecu in drugih nebesnih telesih, ki so jo nedavno dosegli v okviru OUN, je najboljši dokaz, da se je odprla pot sodelovanja. Če se bodo stvari razvijale v tem pravcu dalje, potem ne bi presenetila ostvaritev predloga, ki ga je dal svojčas Hruščev — naj bi na Mesec poletela skupaj Rus in Amerikanec.

### Cigav je Mesec

V atmosferi, ko so na osvajanje Meseca gledali z vidika političnega prestiža, so se začela pojavljati tudi vprašanja o morebitnih teritorialnih pretenzijah na Mesecu in drugih planetih.

(Nadaljevanje prihodnjo soboto)



Od leve proti desni: zanimiv športni kostim v karo vzorcu tovarne Sukno Zapuže. Jopica se zapenja z dvojnimi gumbi in ima stoječi ovratnik. Na hrbtnem delu jopice je razporek z dragonarjem — »Kamelhar« plašč z dvojno gubo na hrbtu zaključuje dragonar. Plašč ima majhen krznen ovratnik in ga je izdelalo podjetje Kroj iz Skofje Loke. — Model Jagoda je dvo- barvna platnena obleka (kombinacija zelene in plave), primerna za dijakinje. Obleka ima spredaj in zadaj po dve gubi. Izdelek Almire Radovljica — Pleten hlačni kostim v črno-beli barvi, mode tovarne Almira — Foto: F. Perdan

## Modna revija na Bledu

Vse priznanje prirediteljema TD Bled in Murki Lesce

Turistično društvo Bled je s sodelovanjem trgovskega podjetja Murka Lesce priredilo v sredo, 19. julija, zvečer v festivalni dvorani na Bledu modno revijo pod geslom Proizvajalec-trgovina-potrošnik. Na njej so sodelovali nekateri najbolj znani slovenski proizvajalci modnih artiklov, kot so Almira Radovljica, tovarna Kroj Skofja Loka, tovarna klobukov Sešir Skofja Loka, tovarna nogavice Polzela, čevljarsko podjetje Rožnik Ljubljana, tovarna Tekstilna Ajdovščina in tekstilna tovarna Sukno Zapuže. Modne revije na Gorenjskem niso pogoste, zato zaslužila prireditelja vse priznanje.

Trgovsko podjetje Murka je s to revijo želelo približati modele za jesensko in zimsko sezono širokemu krogu svojih potrošnikov. Prikazani modeli so bili predvsem praktični, za vsakdanjo rabo, nekaj pa tudi za svečaneje priložnosti. Po zagotovitvi proizvajalcev bodo vsi modeli tudi na voljo kupcem. Upajmo, da bodo proizvajalci držali svojo obljubo. Modeli so bili napravljeni iz materialov, ki so pri nas pravzaprav vedno v rabi, in sicer iz bombaža, volne in sintetične, med njimi pa je bilo tudi precej volnenih modelov, puloverjev, kostimov in oblek. Nekaj oblek, plaščev in kostimov pa je bilo narejenih iz letos moderne makobombažne tkanine.

Dobro uro in pol smo si ogledovali modne novosti v jesensko-zimski kolekciji, ki so jih našim potrošnikom namenila na reviji sodelujoča podjetja. Vsekakor so

obiskovalce najbolj navdušile Almirine pletenine, prijetno pa smo bili presenečeni tudi nad zelo lepimi plašči tovarne Kroj iz Skofje Loke. Z nekaj modeli damskih klobukov in čepic se je na reviji predstavila tovarna Sešir iz Skofje Loke. Tudi tovarni Sukno Zapuže in Tekstilna Ajdovščina imata za svoje kupce pripravljenih nekaj praktičnih in lepih modelov.

Blejska modna revija je bila dobro obiskana. Ogledalo si jo je tudi precej inozemskih turistov, ki preživljajo svoj dopust na Bledu in v njegovi okolici. Trgovsko podjetje Murka nas je že velikokrat presenetilo z novimi načini pridobivanja kupcev za prodajo svojih artiklov. Tako je npr. z razstavami na Bledu pridobilo precej kupcev, želimo pa, da bi tudi zadnja modna revija imela podoben uspeh.

S. Zupan



RASTA, PAVLINA, SASA, INES, MANON IN RIVA so letne tkanine z modnimi vzorci in kvalitetno apreturo.

**TEKSTIL  
INDUS  
KRANJ**



# Mrtvi ne lažejo

Ivan Jan

3  
(Odlomek)

(Nadaljevanje iz prejšnje številke)

In spet:

»Kam? H komu?«

Potem pa, kot bi se razsute misli zlije v eno samo, je naenkrat popustil nagonu, ki mu ni dal miru že v začetku.

»K Martini! Ta me bo krila na obe strani!«

Pravzaprav je že vseskozi vedel, da je ona njegov edini up. Čutil je tudi, da bo še doma.

Naenkrat je dobro vedel, kam naj gre in kaj bo zahteval od nje.

»Sestra mi je! Pribežališče in maska! Od nje dalje ne bo težko dobiti zdravniške pomoči, zvez in novic!«

To mu je dalo moči, da je pod nogami spet čutil trdnejšo zemljo in tudi svetlikanje pred očmi je malo pojenjalo. Pazljivo se je pomikal naprej za vasjo in zadolžil vsa čutila, da so delovala natanko tako, kakor je bilo potrebno. Obšel je nekaj vrtov in se tipaje bližal sestri-nemu stanovanju, domači rojstni hiši. Priznal si je, da si je vse dotlej lagal, ko je ugibal, kam naj bi šel. Saj ni imel izbire. Brž ko je bil ranjen, je v njem že pognala tiha in skrita misel prav nanjo. Z Nemci se bo poslej že pogodil, le da bo videl, kako se bo obnašal Gorski...

»Ta slabost! Ne smem se ji vdati!«

Popravil je strgane obveze, pobral močno palico in krevsal naprej. Težko se je premikal, kajti vsak nov korak mu je povzročal hude bolečine. Odnehal pa ni. Mučila ga je tudi sapa... Vse to pa je odganjal strah pred smrtjo, strah pred partizani, ki so hoteli njegovo glavo. Še več: ki so hoteli, da jim pripoveduje o svojem delovanju!

»Dobro, da sem se Aleša otresel! Ta je vedel več kot so tile hoteli od mene!«

Take vrste tolažba mu je dala moči, da se je v poznih večernih urah le dotipal do vrat Martine sobe.

»Samo, da bi bila še doma?«, v tem je bil zdaj ves njegov svet.

Vse okoli hiše je dodobra ogledal, da bi moral začutili vsako nevarnost — pa naj bi pretila z nemške ali s partizanske strani — metal kamenčke, da bi izzval kak premik, če bi bilo ob hiši kaj živega, vendar ni odkril ničesar. Sicer se je bal, ker je Jésen dvakrat omenil Martino, vendar je upal, da ne bo najhujšega. Nujnost ga je priganjala, da je ta obisk moral tvegati. Če bo kaj, je še vedno računl na sestro.

»Sestra me ne bo izdala!«

Naenkrat je od nje zahteval, da je boljša kakor on. To je želel tako močno, da so mu bili drugi ljudje taki, kakršni bi v tem hipu rad postal tudi sam.

Martina je v postelji takoj začutila, da po vratih nekaj narahlo trka, kajti njeno spanje je bilo podobno počivanju preganjane divjačine.

Strah jo je bilo vstati in tudi kaj vprašati. Ko pa le ni bilo tega konec, se je okorajžila in zadržano vprašala:

»Kdo je?«

V teh dneh je bila neprestano na preži, pripravljena na aretacijo s te ali druge strani. Te vrste ropot jo je opozoril, da je zunaj nekaj nevarnega. Ne kaj takega, kar je pričakovala. Tedaj je razločila šepet:

»Filip!«

»Moj bog! To je nemogoče!« ji je ušlo.

»Hitro odpri. Mudi se!« je priganjal utišán glas.

Martina je v hipu uganila, da je res on, in tudi zaslutila, zaradi česa jo je presenetil. Ze je naredila nekaj korakov k vratom, da bi jih odprla, ko se je zavedela, da tega ne sme, da je Filip izdajalec, in zdaj še kaj drugega. Ni ugibala, odkod ji naenkrat moč in spoznanje, da je rekla:

»Pojdi drugam in ne onesreči me do konca! Prosim te, pojdi!«

Trepetaje je stala sredi sobe in vlekla na ušesa. Oni zunaj pa je zdaj močneje zaropotal in dahnil:

»Moraš odpreti. Ranjen sem!«

To jo je zmoglo. Razum je popustil, iz nje je udarila sestra in človek. Odprla je!

V sobo se je malo manj ko zvalil ranjeni Filip.

»Kakšen si! Pokaži!«

V temi je razločila raztrgane obveze, gola ramena brez srajce in suknjiča, bled in prestrašen obraz.

»Ušel sem jim, hudičem, ki so me ranili. Nihče me ne sme dobiti. Ne Nemci, še manj partizani!«

Filip se je spravil na posteljo in Martina ga je sezula, umila, uredila, potem pa pripravila sveže obveze, razkužila rano in ga spet na novo obvezala. Pogled na nemočno in okrvavljeno telo jo je pretresel.

»Ždaj pa močno srkni!«

Na usta mu je nastavila steklenico z žganjem

in Filip je močno potegnil. Tudi sam je vedel, da mu je to potrebno.

V tem trenutku sta bila to ranjenec in ob njem edini človek, ki mu je lahko in moral pomagati. Filip je hvaležno poslušal vse, kar mu je naročalo dekle, kajti tik pred vojno je hodila v neki sanitetni tečaj.

»Kaj pa zdravnik? Misliš, da bo šlo brez njega?«

Martina, ki si je rano dobro ogledala, ni mislila na najhujše.

»Poskusi, če še lahko hodiš!«

Filip je vstal in šlo je bolje, kot je pričakoval. Nekajkrat je premeril sobo, sicer počasi in previdno, vendar brez večjih težav.

Potem mu je spet velela:

»Lezi. Če bo slabše, bova na zdravnika mislila jutri!«

Ranjenec je še enkrat nagnil steklenico z žganjem. Nekaj časa sta molčala, potem je Filip spet spregovoril:

»Si z Gorskim imela kakšne zveze?«

Začudila se je vprašanju, vendar je rekla:

»Sekretar je. Saj veš, da ve tudi zame, Zakaj?«

Ze vprašanje jo je neprijetno vznemirilo in prizadelo. Tako zdelan brat tega ne vprašuje kar tako!

»Pri Nemcih je!« je povedal naravnost in na kratko.

Martina je zazijala in sedla k Filipu na posteljo...

Vse je grmelo na kup. Te dni se je vse odvijalo tako naglo, da temu divjanju nihče ni mogel slediti zadosti hitro. Tudi Gorski, gad! To je gotovo v zvezi s Filipom.

»Kako pri Nemcih? Ujet? Dezerter?«

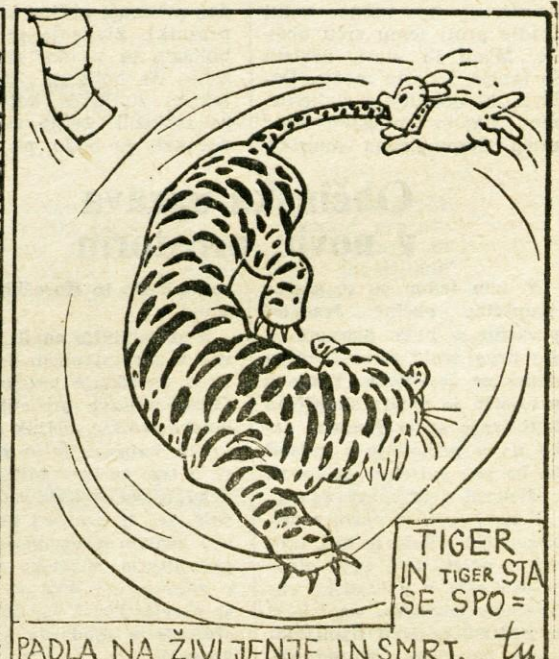
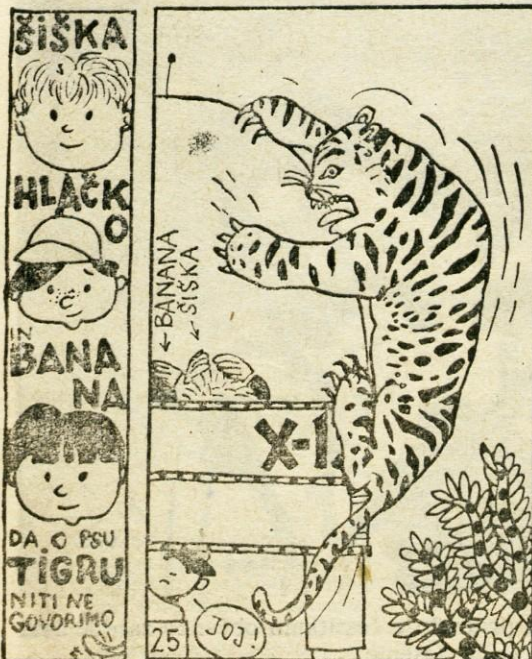
»Ko je bila nevarnost, da bodo iz mene izvlekli vse, se je stihotopil v dolino in pripeljal Nemce, da bi potolkli partizane in mene rešili!«

Martina je prizadeto poslušala. Ni mogla takoj dojeti, vendar je popoldansko pokanje takoj povezala s tem dogajanjem.

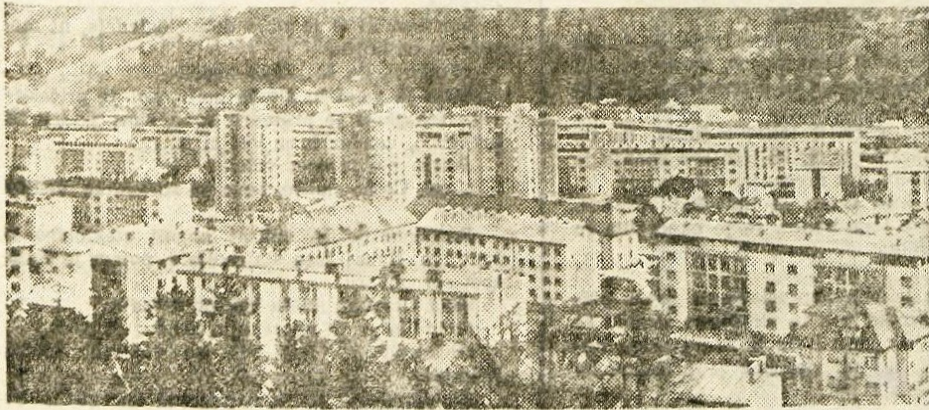
»Gorski! Sekretar je gestapovec! Tako rekoč tvoj človek?«

V Martini je vrelo. Tudi njej se je jasnilo marsikaj, zlasti zadeve okoli Aleša in vse v zvezi s Filipom. Na misel ji je prišlo, da ljudje še ne vedo za to zadnje o Gorskem in je že hotela o tem spregovoriti s Filipom. Toda na postelji ni več ležal samo njen brat, temveč vse bolj stvor, ki je zakrivil preveč hudega. Martinin boj je oživel znova. Bo tudi zdaj ostala doma ali bo našla moč, za kako dejanje? Karkoli, samo da bo omilila nesreče, ki jih bodo prav gotovo spet povzročala nova izdajstva! Najraje bi ranjenca pustila tu in odhitela po vaseh, da bo najprizadetejše obvestila o Gorskem. »Kakšen udarec! Partijski sekretar! Neverjetno! Le kako je moglo priti do tega?«

(Nadaljevanje naslednjo soboto)



# ZA 1. AVGUST - OBČINSKI PRAZNIK JESENIC ČESTITANO



## Skupščina občine Jesenice

z vsemi družbenopolitičnimi organizacijami na območju občine Jesenice čestita za občinski praznik 1. avgust vsem delovnim kolektivom in občanom in jim želi prijetno praznovanje tega pomembnega praznika

## Ob jeseniškem občinskem prazniku Jeklo, hokej in ljudje

Jesenice. Meglena rdeča zavesa, skozi katero le težko postije sonce. Prah. Rdeči prah, ki tišči mesto k tlom. Rdeči prah, ki daje Jesenicam tisto njihovo značilno barvo, ki obarva ceste, hiše, nasade. To je tisti rdeči prah, ki daje soncu svojo barvo, ki vtisne svoj pečat zanemarjenemu pločniku v predmestju, moderni cesti v središču, osamelemu lepaku na oglasni deski, vsemu jeseniškemu in vsem Jesenicam. Prah. To je jeklo, za katero tu žive ljudje, brez katerega mesto ne bi bilo takšno kot je, brez katerega se ne bi izoblikovali njihovi značajni tako kot so se, brez katerega se ne bi žalostili, veselili, jokali in peli, brez katerega ne bi živeli.

Jeklo, hokej in ljudje. Ljudje so seveda na prvem mestu, pa čeprav na prvi pogled kaže, da so odvisni izključno od svojega jekla. V resnici so ga sami ustvarili. Ne samo ljudje v mestu, marveč pretežna večina prebivalstva občine. V občini skoraj ni človeka, ki ne bi bil v zvezi z jeklom, ki ne bi vplival na to jeklo, ki ga ne bi oblikoval.

### ZIVLJENJE IN LJUDJE

Ko jutranja zarja še ne obsveti številnih dimnikov železarne, se začne valiti ljudje proti temu srcu občine. Mladi in stari, dekleta in fantje, žene in možje. Delavci, ki oblikujejo življenje, mu dajejo njegov hiter utrip. Nepregledna množica

delavcev, ki se pehajo za tisti boljši »jutri«, ki jih odlikuje nezadovoljstvo z današnjim dnem, tista želja za boljšim in boljšim, ki je že od nekdaj tisto značilno gibalno vsakega napredka.

Zivljenje se je izboljšalo. Močno se je spremenilo od tistih časov, ko sta še rudar in železar izdelovala kvaliteten noriško železo, spremenilo se je od časov javorniške-jeseniške stavke leta 1904, od 1. avgusta leta 1941, ko sta na Obranci na Mežaklji padla prva kovinarja v narodnoosvobodilni vojni (ta dan praznuje občina kot svoj praznik). Življenje se je izboljšalo in vendar si ljudje želijo še boljšega. Želijo si takšno življenje, kot so si ga zaslužili. Želijo si ga in dočakali ga bodo, pa čeprav

si bodo tedaj želeli zopet drugo, še boljše življenje...

Zivljenje se izboljšuje. V primerjavi z lanskim letom imajo ljudje poprečno za 14,2 odstotka višje osebne dohodke kot lani. Pri tem povečanju pa so se prebivalci znašli vseeno v dokaj nenavadnem položaju. 1. aprila so imeli v občini čez osem in pol milijarde starih dinarjev neporavnanih terjatev. To vpliva na družbeni standard, zaradi tega se marsikaj zavleče. Otroškega igrišča, ki bi moralo biti narejeno, ni. Še vedno žive ljudje v izredno slabih stanovanjskih razmerah...

Ne, niso vsega krive le terjatve. Pač ni mogoče vsega naenkrat narediti. Važno je, da se naredi čimveč, da bo ostalo manj dela za tiste, ki »bodo prišli za nami, da bodo naši ljudje že sedaj čim bolj živeli.«

Zivljenje in ljudje. Nikoli se ne dá vsega povedati o življenju. Kaj je življenje? Morda ciganska nasebina ob Jesenicah? Morda vratar v železarni ali pa morda inženir, ki se ob dveh z avtomobilom odpelje domov? Vse je življenje in zato nikoli ni mogoče povsem ujeti njegovega pravega celotnega utripa.

### HOKEJ IN LJUDJE

Jesenice so mesto hokeja, vendar na besedo hokej ne gledam kot na določeno športno zvrst. Nekako vzporedno z razvojem hokeja je na Jesenicah vzklila živahna rekreacijska dejavnost, ki je dobila svoj odraz v rekreacijskem centru na Španovem vrhu in v lepem športnem stadionu pod Mežakljo.

Beseda hokej ne pomeni le izredno razgibanega življenja v enotnem občinskem športnem društvu, ki združuje vse kvalitetne športnike v

občini. Hokej pomeni več. To je košarka, odbojka, nogomet, to je vse tisto, kar daje ljudem priložnost za rekreacijo in razvedrilo, za njihovo udejstvovanje v prostem času.

Gledališče Tone Čufar, lokalna radijska postaja ter cela vrsta družbenih in kulturnih institucij so odraz te dinamike življenja, ki je tako vidna prav v hokejski igri

### JEKLO IN LJUDJE

Pred leti sem bral govore, ki so jih imeli naši politični voditelji na Jesenicah: — »Prah z Jesenic mora izginiti...«

Prah še naprej oklepa Jesenice in njene prebivalce. Še naprej diktira svoj tem-

po življenja. Ljudje ga poskušajo ukrotiti, kot so ukrotili jeklo. Čeprav si prizadevajo, da bi njihovo mesto izgubilo svojo rdečo barvo, v tem ne morejo uspeti. Vendar — uspeli bodo. Premagali so že veliko težav, razgibana zgodovina je za njimi, težko življenje jih je morilo, vendar so vedno uspevali.

V besedah Toneta Čufarja se zrcali bit njihove borbe, s katero si oblikujejo svoj svet — takšnega kot si ga želijo:

»A vendar smo rasti in rastemo dalje / ter bomo dorasli v žene in možje, / saj hočemo biti in smo že ljudje, / ki svet s svojim delom pokonci drže / ...«

P. Colnar



## ŽELEZARNA JESENICE



se pridružuje čestitkam občanov za občinski praznik Jesenic

## Občinska uprava v novih prostorih

V tem tednu so se službe skupščine občine Jesenice preselile v nove prostore, t. j. v drugi trakt zdravstvenega doma na Jesenicah. V novih prostorih je dobila skupščina tudi svojo sejno dvorano, tako da v prihodnje s sejami ne bo več potrebno gostovati v dvorani delavskega doma.

V novi sejni dvorani s približno 150 sedeži je bila večera, v petek, tudi prva slavnostna seja v počastitev občinskega praznika, na kateri so podelili domicil Cankarjevemu bataljonu, Gorenjske-

mu odredu in Koroškim enotam.

S pridobitvijo novih prostorov v zdravstvenem domu so se v dosedanje prostore občinske uprave preselili občinsko sodišče, sodnik za prekrške, kataster in še nekateri. S tem so izpraznili stavbo nekdanjega sodišča oz. stare šole, saj ti prostori niso bili več primerni za pisarne. S preselitvijo občinske uprave v zdravstveni dom na Plavž se naselje Plavž vse bolj oblikuje v moderno središče Jesenic.

- pu

## Elektro Kranj - Kranj

s svojimi delovnimi enotami:  
distributivna enota Kranj,  
distributivna enota Žirovnica,  
proizvodna enota Kranj in  
skupne službe

čestitajo vsem občanom občine Jesenice za njihov praznik

## Kolektiv trgovskega podjetja Rožca Jesenice

čestita vsem svojim odjemalcem in občanom  
za občinski praznik Jesenic 1. avgust

Potrošnikom se priporočamo za nakup v naših  
trgovinah in ob tej priliki obveščamo,  
da naš kolektiv v tem času praznuje 15-letnico  
svojega obstoja

Čestitkam občanov občine Jesenice  
za njihov praznik se pridružuje



Splošno gradbeno podjetje  
Jesenice na Gorenjskem

# sava

# KOMPAS

Jesenice

vam nudi vse turistične usluge

Kolektiv se priporoča in čestita vsem delovnim ljudem  
in prebivalcem Jesenic za občinski praznik

Delovna skupnost trgovskega podjetja

## "Zarja" Jesenice

se pridružuje čestitkam za občinski praznik z vsemi svojimi člani in obenem  
priporoča po ugodnih cenah nakup blaga široke potrošnje v svojih specia-  
liziranih trgovinah. Predmete stanovanjske opreme dostavljamo brezplačno  
na dom, nudimo potrošniški kredit in prodajamo za tujo valuto z 10% po-  
pusta. Obiščite nas na gorenjskem sejmu v Kranju. Razstavljali in prodajali  
bomo v vseh prostorih razstavišča III. v delavskem domu.

Trgovsko podjetje

## Delikatesa

Jesenice

želi občanom prijetno praznovanje  
občinskega praznika in se še nadalje  
priporoča za nakup  
v svojih bogato založenih poslovalnicah

## Interevropa Koper

filiiala Jesenice

čestita občanom Jesenic in okolice  
za občinski praznik in jim želi prijetno  
praznovanje

Kolektiv mesarskega podjetja

## Jesenice

čestita vsem občanom za občinski praznik  
in želi veliko delovnih uspehov

Kolektiv trgovskega podjetja

## Univerzal Jesenice

se pridružuje čestitkam občanov za občinski  
praznik in jim želi prijetno praznovanje

Kolektiv

## Vodovoda

Jesenice

čestita občanom za občinski praznik in se priporoča  
za instalacijska dela, nakup in uporabo propan-  
butan plina, s čimer se skrajša čas kuhanja in  
zmanjšajo stroški. Plin dobavljamo v neomejenih  
količinah. Poskusite — zadovoljni boste.

Kolektiv

## Komunalnega podjetja

Jesenice

čestita vsem občanom za občinski praznik Jesenic  
in jim želi še veliko delovnih uspehov



**murha**  
**LESCE**

razstavlja in prodaja na  
**gorenjskem sejmu**

od 4. do 15. avgusta 1967

v Kranju

pohištvo,  
pralne stroje,  
hladilnike,  
okna, vrata,  
preproge, zavese,  
čokolado, kavo

## Loterija

30. kola dne 27. 7. 1967.

Srečke s končnicami	so zadele dobitok N din
0	4
18730	1.004
22770	1.004
54600	604
73530	404
71	8
891	40
28931	600
67731	400
79761	400
62	6
72	6
82	8
92	6
04673	600
30343	400
65883	600
86743	400
1041783	8.000
174	100
02704	400
53884	400
79314	600
0438114	50.000
0445314	10.000
0838184	10.000
95	8
17505	600
39455	400
53935	400
0188395	8.008
16	10
26	6
86	6
56576	2.000
89786	1.006
0047516	8.010
0649366	8.000
0774256	8.000
17	8
27	20
47	6
1597	200
43827	620
0293097	8.000
0386957	30.000
8	4
12898	604
81898	604
99	10
849	80
04089	400
32559	600
83899	1.010
0145899	100.010
0514299	8.010
0797399	8.010



Motiv z razstave o kranjskih kamnih spotike, ki je bila junija letos

## Kako dolgo še neurejeno plakatiranje?

Zgornji posnetek je z razstave Kranjski kamni spotike, ki jo je pripravilo turistično društvo junija letos. Malce pozno za objavo, vendar pa nič manj aktualno. Plakati v Kranju namreč še vedno visijo kjerkoli in kakorkoli, to pa posebno zdaj, v času glavne turistične sezone, našemu mestu ni v ponos. Mar ne bi to uredili vsaj zdaj, ko v dneh Gorenjskega sejma dobi Kranj bolj praznično, bolj živahno podobo? Tujci

se ne bi več zgražali, domačini pa bi bili prijetno presenečeni, če bi bilo tako.

## Obesil se je

V Srednji vasi pri Bohinju so 25. julija našli obešenega Janeza Urha. Pokojnik je bil star 55 let in je bil invalidski upokojenec. Na truplu niso našli znakov nasilja, zato gre po vsej verjetnosti za samomor.

- m -

## Voznica pobegnila, vendar so jo dobili

Na cesti II. reda Kranj-Jezersko je 25. julija ob 16.40 voznica osebnega avtomobila KR 110-20 Ana Šenk trčila v osebni avtomobil s prikolico M-NL-667, ki ga je vozil Werner Maier. Voznika sta se srečala na ozki cesti v nepreglednem ovinku. Pri srečavanju je Ana Šenk zadela v prikolico Maierjevega vozila in jo poškodovala. Po nesreči se je odpeljala naprej, vendar so jo izsledili. Grotne škode je bilo za 800 N din.

- m -

## Motorist huje ranjen

Ko se je vračal s sezonskega dela v Zahodni Nemčiji, je Beograjec Velimir Bojić 25. julija na cesti I. reda med Jesenicami in Kranjsko goro hotel z avtomobilom BB-MH-92 zaviti na cestno izogibašče. Tedaj mu je nasproti pripeljal Viktor Tramte z motornim kolesom KR 12-987 z Jesenic, Voznika sta trčila. Tramte se je hudo ranil, grotne škode pa je za 2100 N dinarjev.

- m -

## Samomor z utopitvijo

Nad slapom Vintgar, pri električni centrali je 26. julija napravil samomor z utopitvijo Jože Drole z Jesenic. Vzrok ni znan.

## Neznani voznik povzročil nesrečo in pobegnil

Na cesti I. reda Kranj-Naklo je 25. julija neznani voznik zelenega opel rekorda s belo streho povzročil hudo prometno nesrečo. Neznani voznik je vozil iz Blistrice proti Naklem in na ovinku prehitel osebni avtomobil LJ 379-06, ki ga je vozil Viktor Špetavc iz Tržiča. Nasproti mu je pripeljal poltovorni avtomobil LJ 509-03, ki ga je vozil Franc Počkar iz Ljubljane. Neznani voznik je prišel v »škarje«; najprej je zadel Počkarjevo vozilo, od tam pa se je odbil v vozilo Špetavca, ki se je po trčenju nekajkrat obrnilo in obstalo izven ceste.

Po nesreči je neznani voznik kljub poškodbam na svojem avtomobilu pobegnil. Špetavčev sopotnik je lažje ranjen. Škode je za 7.000 N dinarjev.

- m -

## Trgovsko podjetje *Elita* Kranj

bo razprodajalo na gorenjskem sejmu na razstavišču v tekstilni šoli po znižanih cenah:

		stara cena
volno za pletenje Bohinj po	50.00 N din	82.00 N din
volno za pletenje Zasavka po	70.00 N din	115.00 N din
volno za pletenje Merino (uvoz) po	110.00 N din	150.00 N din
moške obleke, kamgarn po	230.00 N din	390.00 N din
moške suknjiče po	80.00 N din	180.00 N din
moške hlače po	35.00 N din	90.00 N din
ženske plašče po	198.00 N din	380.00 N din
kostime po	150.00 N din	250.00 N din

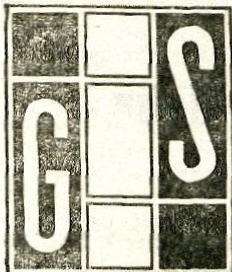
Vablamo vas na ogled še drugega blaga, ki ga bomo prodajali po tovarniških cenah.

Razpisna komisija osnovne šole  
**STANKO MLAKAR,**  
Senčur pri Kranju  
razpisuje  
prosti delovni mesti

1. 1 predmetnega učitelja ali učitelja za šolski varstveni oddelek — višja stopnja  
2. 1 učitelja za šolski varstveni oddelek — nižja stopnja.

Prednost imata kandidata s prakso in pod prvo točko z vsaj pasivnim znanjem nemškega jezika.

Rok prijave je do 21. avgusta 1967.



Obiščite **XVII. gorenjski sejem v Kranju**  
od 4. do 15. avgusta 1967

Sejem bo odprt od 8. do 19. ure. Sodelujejo domača in tuja podjetja. Modna revija. Vsak večer zabavni program.

## Kakovost je najboljša reklama Rolete s specialno plastično maso

— novost, ki jo bo razstavljalo podjetje MIZAR Volčja draga na Gorenjskem sejmu — Z visoko kvaliteto izdelkov stavbnega pohištva si je podjetje pridobilo zaupanje potrošnikov — Graditelji hiš lahko kupijo v trgovskem podjetju MURKA Lesce vse potrebščine od žeblija do strehe

Eden izmed mnogih problemov jugoslovanskega gospodarstva je kopičenje zaloga, oziroma blaga, ki leži po skladiščih in pomeni mrtvi kapital za podjetja. Ne mislimo analizirati vzrokov in posledic tega problema, omenjamo pa ga zato ker so nam v podjetju »MIZAR« v Volčji dragi pri Novi Gorici povedali, da so imeli prek zime nabito polna skladišča izdelkov v vrednosti okrog 100 milijonov starih dinarjev. Kaj je to pomenilo za podjetje, v katerem je samo 90 zaposlenih, ni potrebno omenjati.

Kljub temu so samoupravni organi v podjetju storili vse, da se povečata produktivnost in proizvodnja. Ob polnih skladiščih je bilo videti stali-

šče takrat dvomljivo. Praksa pa je kmalu pokazala, da so v podjetju pravilno ocenili potrebe trga in da je bila ta smer edino pravilna. Danes so skladišča prazna in zahteve kupcev večje od zmogljivosti podjetja.

Podjetje »MIZAR« Volčja draga izdeluje stavbno pohištvo tako kakovostno, da si je pridobilo zaupanje potrošnikov in visoko oceno na jugoslovanskem trgu. Zato so nekatera beograjska podjetja za potrebe gradbeništva v Beogradu naročila stavbno pohištvo v Volčji dragi.

V organizaciji trgovskega podjetja »MURKA« Lesce se nam bo podjetje MIZAR tudi letos predstavilo na Gorenjskem sejmu. Novost, s katero

nas bo podjetje presenetilo na sejmu, so rolete iz specialne plastične mase, ki jo uvažajo iz Italije. Te rolete so lažje in cenejše od borovih ali plastificiranih, ki so sedaj v prodaji. Podjetje ne bo razstavljalo na sejmu vseh svojih izdelkov, zato naj naštejemo nekaj njihovih proizvodov: vhodna vrata s tremi ali štirimi odprtinami; dvokrilna garažna vrata, oblečena z borovimi deščicami in dvema odprtinama za steklo, ki jih izdelujejo po želji kupcev iz borovega ali hrastovega lesa; balkonska vrata, ki se dajo spojiti z enokrilnimi, dvokrilnimi ali trokriilnim oknom; dvojno enokrilno okno s škaflo za zaveso ali s platenno zaveso; enokrilna, dvokrilna

ali trokriilna (dvojna) okna s škaflo za zaveso ali različne rolete; kletna okna itd. Vsi navedeni izdelki so izdelani v različnih dimenzijah. Vse potrebne informacije pa bodo potrošniki lahko dobili pri razstavljalcu na Gorenjskem sejmu.

Med ogledom podjetja Mizar v Volčji dragi smo zvedeli za lep korak delavskega sveta. Vsakemu delavcu, ki v podjetju dela deset let, podarijo uro.

— Na področju Gorenjske največ izdelkov podjetja Mizar Volčja draga proda trgovsko podjetje MURKA Lesce. Razen stavbnega pohištva trgovsko podjetje MURKA razpolaga s široko izbiro parketa, kopalnic z uvoženimi ploščicami, vseh vrst centralnih kurjav, vodovodno inštalacijskim materialom, opeko vseh vrst, salonitnimi ploščami ter z veliko izbiro pralnih strojev in hladilnikov. V kratkem povedano, graditelji hiš lahko v MURKI dobijo vse potrebščine od žeblija do strehe.

MIZAR Volčja draga in MURKA Lesce se priporočata za obisk na gorenjskem sejmu, obenem pa čestitata občanom Kranja in Jesenic za občinski praznik. J. V.

### TOCAJKO

začasno zaposli  
restavracija  
PARK Kranj

### OBVESTILO

Osnovna organizacija zveze gluhih v Kranju obvešča vse na sluhu in govoru prizadete, stanujoče na območju občin Jesenic, Radovljice, Tržiča, Kranja in Škofje Loke, da priredi ob priliki mednarodnega dneva gluhih, v nedeljo, 10. septembra, skupinski izlet v Velenje.

Izleta se bodo udeležili člani vseh osnovnih organizacij zveze gluhih iz Slovenije.

Ob tej priliki bodo v Velenuju športna tekmovanja in kulturno-prosvetne prireditve naših članov. Nastopili bodo tudi učenci iz zavoda za gluho mladino iz Ljubljane. Osnovna organizacija Šoštanj bo razvila prvi prapor gluhih v Jugoslaviji.

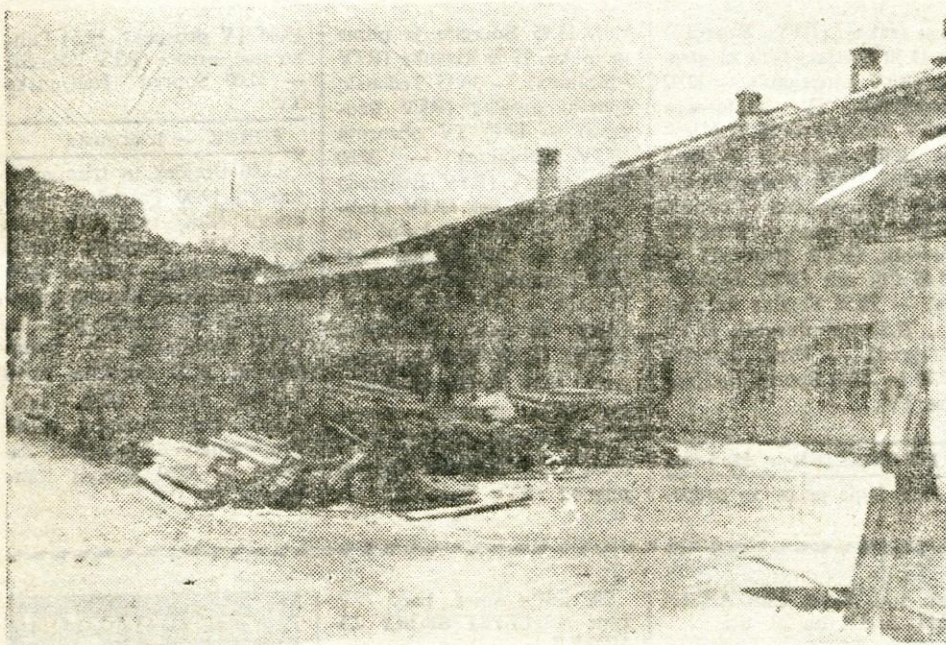
Vožnja je brezplačna. Za hrano skrbi vsak sam.

Če se bo prijavilo zadostno število udeležencev z Jesenic in iz Radovljice, bo vozil z Jesenic poseben avtobus, nasprotno pa samo iz Kranja.

Prijave osebno ali pa na dopisnicah nam pošljite do 15. avgusta na naš naslov: Zveza gluhih, osnovna organizacija Kranj.

Po prejemu prijav bomo pravočasno objavili v časopisu kraj in čas odhoda avtobusov.

ODBOR



Les — glavna surovina pred MIZARJEM Volčja Draga pri Novi Gorici

### Z a h v a l a

Ob smrti naše drage mame, stare mame, sestre in tete

### Marije Resman

Starulčove mame

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom in znancem, ki so z nami sočustvovali. Posebno zahvalo smo dolžni dr. Černetu, č. duhovščini, sosedom za pomoč, pevcem z Jesenic, gasilcem iz Begunj, številnim darovalcem cvetja in vsem, ki so našo dobro in iskreno mamo v tako velikem številu spremili na njeni zadnji poti.

Begunje, Jesenice in Podnart

Zalujoči: hčerka Milka, sinovi Ciril, Tine, Lojze z družinami in Ivan ter sestra Ivana, brat Jože in ostalo sorodstvo

### Z a h v a l a

Ob bridki izgubi našega ljubega sinka

### Renatka Verliča

se najiskrenejše zahvaljujemo vsem, ki ste nam v tem najhujšem trenutku stali ob strani, nam izrazili sožalje in grobek našega sineka obsuli s cvetjem.

Posebna zahvala dr. Hriberniku, tovarišem, ki so ga poskušali rešiti, g. duhovniku in vsem, ki so ga spremlili v njegov tih domek.

Se enkrat vsem iskrena hvala.

Kokrica, 27. 7. 1967

Zalujoči: mama, ata, bratec, stara mama in ata, teta in ostalo sorodstvo

### Z a h v a l a

Ob bridki izgubi našega dobrega moža, očeta in starega očeta

### Antona Strniša - Vaškarja

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so se poslovlili od njega, ga v tako velikem številu spremili na njegovi zadnji poti in obsuli njegov grob s prekrasnimi vencami.

Prisrčna hvala vsem za iskreno sožalje.

Hvala preddvorskemu župniku g. Jegliču, Fende Lojzetu za poslovlilne besede, dr. Žgajnarju za dolgoletno zdravljenje. Še posebej iskrena hvala dobrim sosedom, ki so nam v hudih urah stali ob strani in nesebično pomagali.

Bašelj, 25. 7. 1967

Zalujoči Vaškarjevi

## Radio

**SOBOTA — 29. julija**

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.15 Iz albuma skladb za mladino — 9.30 Revija zabavnih ansamblov — 10.15 V plesnem ritmu — 10.55 Glasbena medigra — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 11.20 Tam doli za našo vasjo... — 12.10 Domače skladbe za soliste — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Operetni zvoki — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Od melodije do melodije — 14.55 Kreditna banka in hranilnica Ljubljana — 15.20 Glasbeni intermezzo — 15.40 Zaključni prizor 2. dejanja opere »Madam But-

Poročila poslušajte vsak dan ob 5., 6., 7., 8., 10., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri. Ob nedeljah pa ob 6.05., 7., 9., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri.

terfly» — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Gremo v kino — 17.35 Igramo beat — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Z godci in pevci po naši deželi — 18.50 S knjižnega trga — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Lahko noč, otroci — 20.10 Izbrali smo vam — 20.30 Zabavna radijska igra — 21.15 Glasba ne pozna meja — 22.10 za naše izseljence — 23.05 Zaplešite z nami

**NEDELJA — 30. julija**

6.00 Dobro jutro — 7.30 Za kmetijske proizvajalce — 8.05 Radijska igra za otroke — 8.48 Skladbe za mladino — 9.05 Naši poslušalci čestita-

jo in pozdravljajo — I. — 10.00 Se pomnite tovariši — 10.25 Pesmi borbe in dela — 10.45 Nedeljski mozaik lepih melodij — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — II. — 13.30 Nedeljska reportaža — 13.50 Kar po domače — 14.30 Humoreska tega tedna — 14.50 Godala v ritmu — 15.05 Iz sveta opernih melodij — 16.00 Radijska igra — 16.57 Glasbena medigra — 17.05 Nedeljsko športno popoldne — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Lahko noč, otroci — 20.10 V nedeljo zvečer — 22.15 Serenadni večer — 22.50 Literarni nokturno — 23.05 Godala v noči

**PONEDELJEK — 31. julija**

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Za mlade radovedneže 9.15 Dobra volja je najbolja — 9.30 V svetu opernih melodij — 10.15 Prelodij in simfonija Lucijana Marije Škerjanca — 10.35 Naš podlistek — 10.55 Glasbena medigra — 11.00 Turistični napotki za

turiste — 11.20 Kaleidoskop zabavnih zvokov — 12.10 Mala balerina in še nekaj drugih lahkih koncertnih skladb — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Poje vokalni kvintet Niko Stritof — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Majhen koncert orkestralne glasbe — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 14.55 Kreditna banka in hranilnica Ljubljana — 15.20 Glasbeni intermezzo — 15.40 Pevski zbor Ljubljanski zvon poje pesmi — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Operni koncert — 18.00 Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 Izbramo zabavne melodije — 18.35 Mladinska oddaja »Interneta 469« — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Lahko noč, otroci — 20.10 Revija jugoslovanskih pevcev zabavnih melodij — 21.00 Koncert Simfoničnega orkestra — 22.30 Pesem godal — 23.05 Literarni nokturno — 23.15 Igra Plesni orkester RTV Ljubljana

**TOREK — 1. avgusta**

8.05 Glasbena matineja —

9.00 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.15 Počitniški pozdravi — 9.30 Iz manj znanih francoskih oper — 10.15 Naši ansambli in orkestri zabavne glasbe — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 11.20 Narodne iz Režije in Benečije — 12.10 Pisana paleta melodij — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Dvajset minut z ameriškimi pihalnimi orkestri — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Od melodije do melodije — 14.55 Kreditna banka in hranilnica Ljubljana — 15.20 Glasbeni intermezzo — 15.45 V terek nasvidenje — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Orkester RTV Ljubljana vam predstavlja — 18.00 Aktualnosti doma in v svetu — 18.15 Z domačimi ansambli po Sloveniji — 18.50 Na mednarodnih križpotjih — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Lahko noč, otroci — 20.10 Iz studia 13 — 20.30 Radijska igra — 21.58 Glasbena medigra — 22.15 Skupni program JRT — 23.05 Jazz v noči

## Televizija

**SOBOTA — 29. julija**

16.30 Atletika Madžarska : Velika Britanija (Evrovizija) — 18.50 Vsako soboto, 19.15 Sprehod skozi čas, 19.40 TV obzornik (RTV Ljubljana) — 20.00 TV dnevnik (RTV Beograd) — 20.30 Cik cak (RTV Skopje) — 20.38 Beloruski

državni ansambel, 21.30 Golo mesto, 22.50 Zadnja poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.55 Včeraj, danes, jutri (RTV Zagreb) — 18.15 Mladinska oddaja (RTV Ljubljana) — 19.00 Narodna glasba, 19.15 S kamero po svetu (RTV Beograd) — 19.40 TV prospekt (RTV Zagreb) — 19.54 Lahko noč, otroci (RTV Beograd) — 20.00 Spored italijanske TV

**NEDELJA — 30. julija**

9.00 Poročila, 9.05 Četrtkov večer domačih pesmi in napevov (RTV Ljubljana) — 10.00 Kmetijska oddaja (RTV Zagreb) — 10.45 Tisoč-

krat zakaj (RTV Beograd) — 11.30 Serijski film za otroke (RTV Ljubljana) — 12.00 Nedeljska TV konferenca (RTV Zagreb) — 16.30 Atletika (RTV Beograd) — 18.55 Poročila, 19.00 Perry Mason, 19.45 Propagandna oddaja (RTV Ljubljana) — 20.00 TV dnevnik (RTV Beograd) — 20.45 Cik cak (RTV Ljubljana) — 20.50 Sončna karavana, 21.50 TV dnevnik (RTV Beograd) — **Drugi spored:** 18.00 in 20.00 Spored italijanske TV

**PONEDELJEK — 31. julija**

18.15 Lepe pesmi so prepe-

vali, 18.45 Energija iz plime in oseke, 19.05 Risanke (RTV Ljubljana) — 19.15 Tedenski športni pregled (RTV Beograd) — 19.40 TV obzornik (RTV Ljubljana) — 20.00 TV dnevnik (RTV Beograd) — 20.30 Cik cak (RTV Ljubljana) — 20.38 Čakajoč na Godota — TV drama, 21.40 Mali komorni koncert (RTV Zagreb) — 21.55 TV dnevnik (RTV Beograd) — **Drugi spored:** 17.55 Včeraj, danes, jutri, 18.15 Tedenska kronika, 18.30 Narodna glasba (RTV Zagreb) — 18.45 Znanost, 19.15 Tedenski športni pregled (RTV Beograd) —

19.40 TV prospekt, 19.54 Lahko noč, otroci (RTV Zagreb) — 20.00 Spored italijanske TV

**TOREK — 1. avgusta**

18.40 Drejček in trije marsevski, 19.00 Poljudno znanstveni film, 19.30 Cik cak, 19.40 TV obzornik, 20.00 Daljna dežela — film, 21.30 Smeri sodobne likovne umetnosti, 21.50 Zadnja poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 18.00 Poročila, 18.10 Torkov večer, 18.30 Telesport, 19.10 Turizem, 19.40 Propagandna oddaja (RTV Zagreb) — 20.00 Spored italijanske TV

## Kino

**Kranj CENTER**

29. julija franc. kriminalni CS film KUPE ZA UBIJALCE ob 16., 18. in 20. uri, premiera zah. nem. jug. barv. filma KOMISAR X ob 22. uri  
30. julija franc. krim. CS film KUPE ZA UBIJALCE ob 15., 17. in 19. uri, premiera jug. filma LJUBEZENSKA ZGODBA ob 21. uri  
31. julija jug. film LJUBEZENSKA ZGODBA ob 16., 18. in 20. uri  
1. avgusta jug. film LJUBEZENSKA ZGODBA ob 16., 18. in 20. uri  
2. avgusta jug. film LJUBEZENSKA ZGODBA ob 16., 18. in 20. uri

**Kranj STORŽIČ**

29. julija premiera ital. špan. filma KRVNIK ob 18. in 20. uri  
30. julija ital. film PREVARNI SOPROG ob 16. in 20. uri  
31. julija ital. špan. film KRVNIK ob 18. in 20. uri  
1. avgusta češki barv. film REVOLVERAS IZ ARIZONE ob 18. in 20. uri

**Stražišče SVOBODA**

29. julija sov. barv. film ARSIN MAL ALAN ob 20. uri  
30. julija zah. nem. jug. CS film KOMISAR X ob 16., 18. in 20. uri

**Cerklje KRVAVEC**

30. julija amer. barv. film LEGENDA O VOLKU ob 17. in 20. uri

**Naklo**

30. julija jug. film LJUBEZENSKA ZGODBA ob 16.

uri, sov. barv. film ARSIN MAL ALAN ob 20. uri

**Jesenice RADIO**

29. julija ital. barv. CS film TRI LJUBEZENSKE NOCI  
30. julija ital. barv. CS film TRI LJUBEZENSKE NOCI  
31. julija amer. film MLADI DR. KILDARE  
1. avgusta češki film PLAVOLASKINA LJUBEZEN

**Jesenice PLAVŽ**

29. in 30. julija češki film PLAVOLASKINA LJUBEZEN  
31. julija ital. barv. CS film TRI LJUBEZENSKE NOCI

1. avgusta ital. barv. CS film TRI LJUBEZENSKE NOCI

**Dovje-Mojstrana**

29. julija madžarski film GROZA

30. julija amer. barv. VV film NAJLEPSI SPORT ZA MOSKE

**KOROŠKA BELA**

29. julija ital. film SANJAVE ZVEZDE VELIKEGA VOZA

30. julija amer. film TENKA RDEČA CRTA

31. julija češki film PLAVOLASKINA LJUBEZEN

**Kranjska gora**

29. julija amer. film TENKA RDEČA CRTA

30. julija ital. film SANJAVE ZVEZDE VELIKEGA VOZA

**Kamnik DOM**

29. julija franc. ital. film TAJNI AGENT STANISLAV ob 20. uri

30. julija franc. ital. film TAJNI AGENT STANISLAV ob 17. in 20. uri

31. julija franc. ital. film TAJNI AGENT STANISLAV ob 20. uri

## Tržni pregled

Krompir 0,80 do 1 N din, solata 2 do 2,50 N din, rdeča pesa 1,20 do 1,50 N din, stročji fižol 2 do 2,50 N din, kumare 1 do 1,50 N din, kumarice za vlaganje 2,50 do 3 N din, korenček 1,20 do 1,50 N din, peteršilj 1,20 do 1,50 N din, čebula 2,50 do 3 N din, marelice 3 do 3,50 N din, breskve 2,50 do 4 N din, hruške 3,50 do 4 N din, paradiznik 2,50 do 3 N din, slive 3 do 4 N din, med 13 N din, surovo maslo 16 do 18 N din, orehova jedrca 26 N din, skuta 4 do 5 N din, živa perutnina 7 do 8 N din za kg, kaša 4 do 4,50 N din, ješprenj 1,60 do 1,80 N din, koruzna moka 1,60 N din, ajdova moka 3 do 4 N din, pšenica 0,90 do 1 N din, oves 0,70 N din, borovnice 3,50 do 4 N din, hsičke 2 N din, celi orehi 3 N din za liter, jajca 0,50 N din.



**Nagrobne spomenike po izbiri in naročilu ter vsa kamnoseška dela opravlja UDOVČ BORIS Kamnoseštvo, Naklo 41, telefon 21-058**

**Prodajam**

Prodajam moped T 12. Poljane 25 nad Šk. Loko 3612  
 Prodajam fiat 750, letnik 61. Senčur 236 3616  
 Prodajam okrog 4000 kosov strešne opeke (bobrovec). Ing. Langus, Černivec 3639  
 Prodajam levi vzdiljivi šteditnik na dveinpol plošči. Zanova 13, Kranj 3642  
 Prodajam desni vzdiljivi šteditnik in kotne klopi. Zasp 79, Bled 3643  
 Prodajam 5 traverz, 7,50 m dolge. Poizve se v pekarni Senčur 3644  
 Prodajam pralni stroj candy. Podreča 49, Medvode 3645  
 Prodajam dvosedezni moped in otroški voziček Jadran. Naslov v ogl. oddelku 3646  
 Prodajam kravo, ki bo avgusta četrtič telila. Jezerska 93 3647  
 Prodajam moped T 12 z vetrobranom, prevoženih 3500 km. Smartno 29, Cerklje 3648  
 Prodajam kravo, ki bo drugič telila. Poženik 18, Cerklje 3649  
 Prodajam mlatilnico s čistilnico in 400 kg težkega vola. Naslov v ogl. oddelku 3650  
 Prodajam večjo količino gajbic in motor jawa 175. Srakovlje 5, Kranj 3651  
 Prodajam pet prašičev, težkih po 80 kg. Janez Goličič, Suha 36, Šk. Loka 3652  
 Prodajam okrog 500 kosov opeke BH, rabljene, 50 kg smole in nekaj rabljenih plohov. Ul. M. Pijade 10, Sajovic 3653  
 Prodajam zazidljive parcele. Poizve se Zupančičeva 2, Kranj 3654  
 Prodajam novo cementno strešno opeko (folc). Vopovlje 5, Cerklje 3655  
 Prodajam kravo, dobro mlekarico, ki bo avgusta telila. Sr. vas 4, Golnik 3656  
 Prodajam kravo (frizijko), ki bo v kratkem telila in motorno slamoreznico. Strahinj 1, Naklo 3657  
 Prodajam dve stanovanji v Kranju. Naslov v ogl. oddelku 3658  
 Prodajam hlevski gnoj. Remic, Pšenična polica 10 3659  
 Zelo ugodno prodajam skoraj novo lepo otroško posteljico. Gorjanc, Koroška 4, Kranj 3660  
 Prodajam veliko mlatilnico s tremi vrečnimi predali in slamoreznico z verigo in puhalnikom. Jurčič, Križna gora, Šk. Loka 3661  
 Prodajam moped T 12 z vetrobranom. Naslov v ogl. oddelku. 3662  
 Prodajam plemenskega vola, 550. kg težkega. Zg. Besnica 59 3663

Prodajam kosilnico BAUZ. Zalog 42, Cerklje 3664  
 Prodajam kosilnico s poravnalnikom slame, plug dvo-brazdni, kombinirane grablje, obračalnik za konja ali traktor, nakladalec za seno in dvigalo na elektromotor. Triller, Grenc 9, Šk. Loka 3665  
 Prodajam motor maxi, let. 63, lahko na 2 obroka. Primožič, Demšarjeva 16, Šk. Loka 3666  
 Ugodno prodajam malo rabljeno kuhinjsko opremo (kredenco itd.) in garažna vrata. Zg. Bitnje 155, p. Zabnica 3667  
 Prodajam prašiče, 30 kg težke. Cesta na Klanec 5 3668  
 Prodajam deske 25 in 50 mm in vhodna vrata. Naslov v ogl. oddelku 3669  
 Prodajam fiat 750 — 36.000 km. Naslov v ogl. oddelku 3670  
 Prodajam dvosobno in enosobno stanovanje v Kranju. Ponudbe poslati pod GOTOVINA 3671  
 Spalnico, dobro ohranjeno, ugodno prodajam. Kašman, Kidričeva 23, Kranj 3672  
 Poceni prodajam težjo slamoreznico, kravo, dobro molznico s teletom (frizijko), motorno žago SOLO in nov kotel za žganjekuho, 85 l, obračalnik. Poljšica, p. Podnart 3673  
 Šotor — četverček, češki, s predsobo, ugodno prodajam. Naslov v ogl. oddelku 3674  
 Prodajam lepega žrebeta, pasme naričan in srednje težkega konja, starega 5 let. Žrebeta menjam tudi za kakršno koli goved. Trboje 10, Smednik 3675  
 Prodajam kravo s teletom. Ručigajeva 3, Prmskovo, Kranj 3676  
 Prodajam 2 m<sup>3</sup> smrekovih plohov. Nasl. v ogl. oddelku. 3677  
 Prodajam žensko kolo ROG — športno in moško usnjevo vetrovko — novo. Kranj, Kidričeva 46. Ponedeljek, torek od 14. — 18. ure 3678  
 Prodajam vprežno kosilnico doring v dobrem stanju. Zallog 10, Cerklje 3685  
 Prodajam telico, 8 mesecev brejo. Trstenik 25 3686  
 Poceni prodajam superavtomatični pralni stroj candy, 5 kg. Naslov v ogl. oddelku 3687  
 Prodajam kravo, ki bo čez 6 tednov telila. Struževo 5, Kranj 3688  
 Prodajam kobilco »haflingar-co«, staro 8 let. Senčur 230 3689  
 Prodajam 900 kosov navadnega zidaka. Nasl. v ogl. oddelku 3690  
 Zelo ugodno prodajam novo mizarско kombinirko, 7 operacij z 1-letno garancijo. Nasl. v ogl. oddelku 3691

Poceni prodajam moped TMZ v voznom stanju. Hotoče 44 3692  
 Prodajam kravo s četrtim teletom. Dermastja, Voklo 75 3693  
 Prodajam prvovrstni nemški izruvač za krompir. Perič, kovač, Medvode 69 3694  
 Prodajam kravo, dobro mlekarico s teletom. Pristava 2, Križe 3695  
 Poceni prodajam hladilnik, 3 fotelje in mizico. Nasl. v ogl. oddelku 3696  
 Prodajam mlatilnico s tresili v dobrem stanju. Vas Vešter, 24 pri Šk. Loku 3697  
 Prodajam novo motorno kosilnico, šir. 130. Stendler, Boh. Bistrica 18 3698  
 Prodajam primo 150 ccm. Ogljed popoldan. Mlinar, Zavsavska 50, Kranj 3699  
 Prodajam po ugodni ceni 3-delne žirnice in vzmetnice. Perko, Škofjeloška 42 3700  
 Prodajam stružnico maximat. Nasl. v ogl. oddelku 3701  
 Prodajam piške, stare 5 mesecev. Predoslje 79, Kranj 3702  
 Ugodno prodajam zastava 750. Suha 24, Kranj 3703  
 Prodajam kravo s prvim teletom ali brez. Orehovlje 16, pri Predosljah 3704  
 Ugodno prodajam kombiniran otroški voziček. Slevec, Kranj, Kajuhova 12 3705  
 Prodajam harmoniko, 96 basov weltmeister. Roblek, Bašelj 1, Preddvor 3706  
 Prodajam novo ostrešje 8,5 x 10. Naslov v ogl. oddelku 3707  
 Prodajam 1 leto staro teličko, lepo sivko, lahko slamoreznico v dobrem stanju, 3 m suhih smrekovih desk colarice, 3 in 4 cm. Parčelo za vikend hišico v lepem sončnem kraju. Tavčar Janez, Poljane 20 nad Šk. Loko 3725  
 Prodajam fiat 850 kupe. Hrašnje 21, Kranj 3726  
 Poceni prodajam kavč, divan, mizo in dva stola. Naslov v ogl. oddelku 3727

**Kupim**

Kupim zazidljivo parcelo v Kranju, Radovljici ali Lescah. Ponudbe pod »ogled v avgustu« 3634  
 Kupim suhe jesenove plohe. Hafnar Franc, mizar, Zavsavska 2, Kranj 3708  
 Kupim nekaj starih sodov in vreč za žito. Zbilje 4, Medvode 3709  
 Kupim zastava 750 — do 20.000 km. Martinjak Franc, Britof 91, Kranj 3710  
 Kupim psa, 1 leto starega. Mavčiče 57 3711

**Ostalo**

ROLETE — lesene, plastične ali platnene lahko naročite osebno, pismeno ali po telefonu pri zastopniku ŠPILERJU Lojzetu, Radovljica, Gradnikova 9, tel. 70 — 046 3679

Slikarskega in plesarskega pomočnika ter vajenca z dokončano osemletko sprejemem. GIGROVSKI Jože, Gorenjska c. 39, Radovljica 3622  
 Diplomant zgodovine sprejme mesto predavatelja na osemletki, ev. z dodatnim poukom matematike. Ponudbe pod GORENJSKA 3626  
 Iščem čevljarskega pomočnika za honorarno delo doma ali v delavnici. Čevljarska delavnica BEZINOVIČ Kruno, Tomšičeva 42, Kranj 3632  
 Želim spoznati moškega do 60 let za razumevanje v razočaranem življenju. Ponudbe pod MALO SREČE 3680  
 AMD Cerklje obvešča vse zainteresirane, da se začne tečaj za šoferje amaterje za A B kategorijo. Prijavite se v trafiki do 15. avgusta. 3681  
 Draga IVA in VLADO, na poti v novo življenje vama želijo mnogo sreče in zadovoljstva vsi vajini najbližji 3682  
 Manjši narodni pevski ansambel potrebuje dober prvi ali drugi tenor. Ponudbe pod KRANJ 3683  
 Mirna upokojenka išče sobo v Kranju. Naslov v ogl. oddelku 3684  
 Mlajši samski upokojenki nudim sobo in kuhinjo za manjša dela. Ostalo po dogovoru. Ponudbe poslati pod LEPA SOBA 3712  
 Kmečki fant bi se rad poročil s kmečkim dekletom starim od 25 — 35 let. Imam manjše posestvo. Samo resne ponudbe pod »POLETJE« 3713  
 Našli smo svetlo zeleno žensko kolo. Dobite ga v kolesarnici pri kokrškem mostu. 3714

Solidna starejša samska uslužbenka išče prazno sobo s posebnim vhodom. Plača dobro in po želji za eno leto vnaprej. Pismene ponudbe pod »RED in POSTENOST« 3715  
 Iščem več tesarjev za Zah. Nemčijo — takoj. Pošljite prevod spričevala na naslov: Perc, Celje, Cesta na grad 11 3716  
 Izgubljeno denarnico od Vogel do Senčurja vrnite proti nagradi, Jenčič Milan, Trboje 52 3717  
 Izgubil sem šop ključev od Suhe do Naklega. Poštenega najditelja prosim, da jih proti nagradi odda na upravi GLASA 3718  
 Zaposlim parketarja. Clari Aldo, Stišičeva 6, Kranj 3719  
 Od Poženka do Smartna sem izgubil mikrofona BEJER. Poštenega najditelja prosim, da ga proti nagradi odda v Poženku št. 7 3720  
 Mehanična delavnica ZUPAN, Tekstilna 14, Kranj, prosi stranke, ki imajo svoja kolesa v popravilu pred 1. 1. 67, da jih dvignejo do 15. 8., ker kasneje ne odgovarjam zanje. 3721  
 Za posojilo oddam enosobno stanovanje v Kranju. Ponudbe pod »1,5 milijona« 3722  
 V najem oddam 3 1/2 sobno stanovanje v bližini Kranja proti posojilu. Naslov v ogl. oddelku 3723

**Prireditve**

Gostilna pri MILHARJU v Smartnem prireja v nedeljo, 30. julija, vrtno zabavo. Za ples in razvedrilo bo poskrbel KVARTET STEGEN Vabljeni. 3724

**Avtokovinar Škofja Loka**

sprejme samostojne vodovodne inštalaterje in avtomehanike. Plača po pravilniku. Samska stanovanja na razpolago.

**Veletrgovsko podjetje Kokra Kranj**

**Razprodaja v prodajalni Blagovnica po tovarniško znižanih cenah**

ženske elastične hlače	5,45 N din
ženske elastične hlače pulji	6,69 N din
otroške žabe do št. 3	30,65 N din
otroške žabe	5,90 N din
ženske hola hop	8,91 N din
	12,42 N din

IZKORISTITE UGODEN NAKUP  
**KOKRA — BLAGOVNICA — KRANJ**

Izdaja in tiska CP »Gorenjski tisk«, Kranj, Koroška cesta 8. — Naslov uredništva in uprave lista: Kranj, Trg revolucije 1 (stavba občinske skupščine) — Tek. račun pri SDK v Kranju 515-1-135. — Telefoni: redakcija 21-835, 21-860; uprava lista, ma looglasna in naročniška služba 22-152 — Naročni na: letna 24.—, polletna 12.— N din. Cena posameznih števil 0,40 N din — Mali oglasi beseda 0,6 do 1 N din. Naročniki imajo 20 % popusta. Neplačanih oglasov ne objavljamo.

## Martin Grašič-Bajc Beseda kajakaša

Srečali smo ga, ko se je vračal s Sore. Zagorel in dobre volje nam je rad pripovedoval o sebi in svojem najljubšem športu — veslanju na divjih vodah.

— Bi povedali za naše bralce od kod ste, koliko ste stari in kaj ste po poklicu?

»Doma sem v Stari Loki, star sem 23 let, študiram pa strojništvo.«

— Kdaj ste začeli veslati in kaj vas je navdušilo?

»Veslati sem začel leta 1964, navdušil pa me je prijatelj, ki je že veslal pri ljubljanskem brodarškem društvu. Že prej pa sem se zanimal za vse vodne športe.«

— Pri katerem društvu veslate?

»Pri Ljubljanskem brodarškem društvu.«

— Kako je bilo na prvem tekmovanju?

»Ne spominjam se več natančno. Vozili smo spust od Tacna do Ježice. Vem le, da mi je bilo všeč, zato sem ostal. Sedaj vozim tudi slalom.«

— Vaši uspehi?

»Na državnem prvenstvu v Orašu pri Skopju leta 1965. sem bil prvi, v mednarodnem maratonu v Bengoval di Tara v Italiji peti, v Špitalu v Avstriji na mednarodnem tekmovanju 12. in v Tacnu letos šesti.«

— Imate dobra čolna?

»Ja. Zadovoljen sem z njima. Za spust imam svojega, za slalom pa klubskega.«

— Koliko trenirate?

»Malo. Le pred tekmovanji. Nimam časa. Prav gotovo izmed vseh tekmovalcev treniram najmanj. Sedaj, ko mi je dal klub stipendijo, bom treniral več.«

— Ali se zanimate še za kateri drugi šport?

»Skoraj za vse. Se posebno za atletiko. Nekaj časa sem tekel pri Triglavu in dosegel lepe rezultate. Sedaj mi manjka časa. Rad se tudi potapljam, smučam...«

— Vaše želje v prihodnosti?

»Se veliko veslati, veslati, veslati...« — m —

## Odprto prvenstvo Kranja v atletiki

### Lubejevi trije naslovi

Atletski klub Triglav je v sredo že petič priredil tradicionalno odprto prvenstvo Kranja v atletiki. Tokrat je nastopilo prek 100 tekmovalk in tekmovalcev iz dvanajstih klubov iz Švedske, Avstrije in Jugoslavije. Zal so zaradi zadržanosti odpovedali udeležbo atleti iz Italije.



D. Prezelj

Kranjskim gledalcem se je predstavila tudi evropska prvakinja in rekorderka Vera Nikolič iz Cuprije, ki je v teku na 600 metrov le za pet desetink sekunde zgrešila svoj državni rekord na tej progi.

Najboljša posameznica tekmovanja je bila Celjanka Marjana Lubej, ki je osvojila kar tri prva mesta in v teku na 80 m z ovirami ter 100 m postavila tudi nova rekorda kranjskega stadiona. V skoku v višino tokrat ni nastopil poškodovani Milek.

Od domačinov je bila najuspešnejša Lidija Osovnikar, pionirka Vidovičeva pa je izenačila gorenjski rekord na 80 m z ovirami.

**REZULTATI — Moški —**  
100 m: Pungerčič (Lj) 11,0, Stahl (KAC) 11,0, Hočevar (Lj) 11,1  
110 m ovire: Olsson (Hälsingborg) 14,8, Person (H) 15,1, Kropiunik (KLC) 17,5  
200 m: Levar (Ml Zgr) 22,4, Homoki (Kl) 22,8  
Olsson (H) 22,9, 800 m: Mitter (Graz) 1:56,7, Nielsen (H) 1:57,9, Mayer (KLC)

1:59,0, 800 m mladinci: Tasič (MČ) 2:00,0, Zumer (Tr) 2:00,7, Stromajer (Tr) 2:01,3, 3000 m: Fistrič (Di) 8:40,0, Komesarovič (Kl) 9:10,7, višina: Vivod (Kl) 195, D. Prezelj (Tr) 180, Krumpak (Tr) 165, palica: Peče (Lj) 430, Kržič (Ol) 421, švent (Ol) 370, Krumpak (Tr) 360 (gorenjski rekord), krogla: Pötsch (Gr) 16,84, Pikula (Kl) 15,79, Pink (Gr) 14,86, disk: Jonsson (H) 39,60, kopje: Spilar (Kl) 64,04, Matković (Di) 58,52, M. Fister (Tr) 54,36, 4 x 100 m: Hälsingborg 43,7, Graz 43,8, Kladivar 44,4.

**Ženske — 80 m ovire:** Lubej (Kl) 11,3, Peče (Lj) 12,3, Vidovič (Tr) 12,9, 100 m: Lubej (Kl) 11,8, Osovnikar (Tr) 12,7, Brandnegger (KAC) 13,0, 600 m: Nikolič (MČ) 1:30,1, Ščukanec (Di) 1:40,4, Steinke (KAC) 1:53,4, daljina: Lubej (Kl) 592, Peče (Lj) 536, Osovnikar (Tr) 470, disk: Malign (Gr) 48,45, Hudobivnik (Ol) 40,66, Kastelic (Kl) 39,96, 4 x 100 m: KAC Celovec 51,9, Triglav 52,7.

M. Kuralt



NEGOTOVOST — Lidija Svare, najboljša kranjska plavalka,

## Drugo ali tretje mesto

Od 1. do 3. avgusta bo v Kranju mladinsko državno prvenstvo v plavanju

Vreme, ki se je poslabšalo v zadnjih dneh, je močno prizadelo kranjske plavalce, ki se prav sedaj najresneje pripravljajo za mladinsko državno prvenstvo v plavanju, ki bo v Kranju 1., 2. in 3. avgusta.

Za Kranjčane je to prvenstvo pravzaprav leto dni prežgodaj, saj bodo še vsi njihovi najboljši plavalci naslednje leto mladinci in bodo imeli tako tedaj večje možnosti za visoko uvrstitev. Kljub tej mladosti v sami mladinski konkurenciji pa so možnosti domačinov velike. Računi na papirju namreč kažejo, da se bo Triglav potegoval za drugo ali tretje mesto, kar pomeni, za najvišjo uvrstitev, kar jih je sploh kdaj dosegel na mladinskih državnih prvenstvih.

»Udarna sila« Kranjčanov, Lidija Svare, živi še vedno v negotovosti. Se vedno namreč ni znano, če bo lahko nastopila na prvenstvu, ker bo prav te dni potekal dvoboj članskih reprezentance Jugoslavije in Madžarske v Splitu in PZJ zahteva, da Svarčeva plava na tem dvoboju. Razumljivo je, da poskušajo Triglavani na vse načine prepričati kapetana državne reprezentance B. Nenadovića, ker če bi vedeli za to, se letos najverjetneje sploh ne bi potegovali za organizacijo prvenstva.

Jedro kranjske ekipe bodo sestavljali: Breda Pečjak, Nuška Virnik, Marjetka Smid, Vinko Sorli in Brane Milovanović. Vsi plavalci so prav te dni v zelo dobri formi, kar potrjuje njihovo rušenje osebnih rekordov na zadnjih predprvenstvenih tekmovanjih.

P. Colnar

Kavo

„Loka“

dobite tudi v  
pekarni  
Tržič

PO SEJEMSKIH CENAH LAHKO KUPITE MOTORNO KOLO ALI DVOKOLO V PRODAJNEM PAVILJONU

slovenija avto



NOVOST — dvokolesa lahko kupite na brezobrestno posojilo na sejmu in v trgovini Slovenija avto, Kranj, Titov trg 1.

na Gorenjskem sejmu v Kranju pred tekstilno šolo od 4. do 15. avgusta.